

MEDION®

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Handleiding
Betjeningsvejledning
Instruction Manual



DAB+ Küchenradio
Radio de cuisine DAB+
DAB+ keukenradio
DAB+ køkkenradio
DAB+ Kitchen radio

MEDION® LIFE® E66314 (MD 84954)

Inhaltsverzeichnis

1.	Lieferumfang	5
2.	Zu dieser Bedienungsanleitung	5
2.1.	Verwendete Warningsymbole und Signalwörter	5
3.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
4.	Sicherheitshinweise	7
4.1.	Gerät sicher montieren	7
4.2.	Stromversorgung.....	9
4.3.	Umgang mit Batterien	10
4.4.	Netzadapter	11
4.5.	Funktionsstörungen	11
4.6.	Reparatur	11
5.	Geräteübersicht	12
5.1.	Bedienelemente.....	12
5.2.	Seitenansicht.....	13
5.3.	Fernbedienung.....	14
6.	Gerät auspacken und montieren/aufstellen	15
6.1.	Radio montieren	15
6.2.	Aufstellung (stehend).....	16
7.	Batterie in die Fernbedienung einlegen	16
8.	Gerät anschließen	16
9.	Gerät ein- / ausschalten	17
10.	Antenne ausrichten	17
11.	Lautstärke einstellen	17
12.	Einstellungen	17
12.1.	Timer einstellen	18
12.2.	Datum/Uhrzeit einstellen	18
12.3.	Klangmodus auswählen.....	19
12.4.	Displayhelligkeit wählen.....	19
12.5.	Displaysprache wählen.....	19
12.6.	Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen.....	19
12.7.	Software-Version.....	20
12.8.	Audio-Modus einstellen	20
12.9.	Alarm einstellen	20
12.10.	Ausschaltautomatik einstellen.....	21
13.	Radiobetrieb	21
13.1.	DAB-Modus.....	21
13.2.	FM-Modus.....	22

14.	Audiowiedergabe im AUX-Betrieb	23
15.	Reinigung	23
16.	Wenn Störungen auftreten	24
17.	Entsorgung.....	25
18.	Technische Daten	26
19.	Konformitätsinformation.....	26
20.	Impressum.....	27

1. Lieferumfang

Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Gerät haben Sie erhalten:

- Unterbauradio
- Fernbedienung inkl. Batterie (3V CR2025 Knopfzelle)
- Netzadapter (DongGuan Yingna Electronic Technology Co., Ltd, Modell: YN12W-0750120VZ)
- UKW Wurfantenne
- Halterung
- Befestigungsmaterial
- Bedienungsanleitung, inkl. Garantiekarte

2. Zu dieser Bedienungsanleitung



Lesen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Gerätes. Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Gerätes. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Gerätes dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

2.1. Verwendete Warnsymbole und Signalwörter



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



VORSICHT!

Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!

ACHTUNG!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



HINWEIS!

Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



HINWEIS!

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

- Aufzählungszeichen
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisungen

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zur Wiedergabe von Radiosendungen, zur Uhrzeitanzeige und verfügt außerdem über eine Sleep-Timer-, Timer- und Alarm-Funktion. Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus, es ist nur für den Gebrauch in Innenräumen.
Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe
 - Extrem hohe oder tiefe Temperaturen
 - Direkte Sonneneinstrahlung
 - Offenes Feuer

4. Sicherheitshinweise



GEFAHR

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsfolien!

- Halten Sie daher die Verpackungsfolien von Kindern fern.



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Behandlung

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.

4.1. Gerät sicher montieren



ACHTUNG

Geräteschaden durch unsachgemäße Behandlung

- Warten Sie mit dem Anschluss des Netzteils, wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen

den das Gerät zerstören. Wenn das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann das Gerät gefahrlos in Betrieb genommen werden.

- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Das Gerät soll unterhalb einer horizontalen Montageplatte angebracht werden.
- Montieren Sie das Gerät niemals oberhalb von Herdplatten oder anderen Hitze- oder Dampfquellen (wie etwa Wasserkocher etc.).
- Lassen Sie auch das Netzkabel niemals über einer Herdplatte oder anderen Hitzequelle hängen.
- Achten Sie bei der Montage darauf, dass
 - auf ausreichenden Abstand und die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist;
 - keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
 - kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
 - der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser vermieden wird und dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände – z. B. Vasen - auf das Gerät gestellt werden:
 - das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird;
 - das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernsehern oder anderen Lautsprechern) steht;
 - keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe des Geräts stehen;
 - das Netzkabel nicht unter Zugspannung steht und nicht geknickt wird.

4.2. Stromversorgung



GEFAHR

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

- Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare, ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose (230 V ~ 50 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Lassen Sie die Steckdose unbedingt jederzeit frei zugänglich, damit der Netzadapter ungehindert abgezogen werden kann.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung grundsätzlich den Netzadapter des Gerätes aus der Steckdose.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzadapter aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Ziehen Sie bei Beschädigung des Netzadapters, der Anschlussleitung oder des Gerätes oder, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind, sofort den Netzadapter aus der Steckdose.
- Wenn das Gehäuse des Netzadapters oder die Anschlussleitung beschädigt ist, muss der Netzadapter entsorgt und durch einen neuen Netzadapter des gleichen Typs ersetzt werden.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Eventuelles Berühren spannungsführender Teile sowie Verändern des elektrischen und mechanischen Aufbaus gefährden Sie und führen möglicherweise zu Funktionsstörungen des Gerätes.



ACHTUNG

Geräteschaden durch unsachgemäße Behandlung

- Bei Gewitter, oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie es vom Netz.
- Ziehen Sie den Netzadapter bei Nichtgebrauch aus der Steckdose oder benutzen Sie eine Master-/Slave-Stromleiste, um den Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Zustand zu vermeiden.

4.3. Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung wird mit einer 3V CR2025 Knopfzelle betrieben.



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit Batterien

- Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für das Gerät und Ihre Gesundheit zur Folge haben könnte.
- Nicht in offene Flammen werfen, nicht kurzschließen oder gewaltsam öffnen.
- Batterien niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aussetzen! Erhöhte Auslaufgefahr.
- Batterien niemals Laden – Explosionsgefahr!
- Polarität beachten!
- Nur vorgeschriebene Batterien verwenden.
- Batterien vor Kindern fernhalten (Verschluckungsgefahr). Bei Verschlucken, sofort Arzt aufsuchen.
- Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen.
- Erschöpfte oder bereits ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät entfernen. Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
Kontakte reinigen, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Leere oder ausgelaufene Batterien aus dem Gerät entfernen und umweltgerecht entsorgen.

4.4. Netzadapter

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter YN12W-0750120VZ.
- Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.

4.5. Funktionsstörungen

Sollte das Gerät Funktionsstörungen zeigen, kann es sein, dass eine elektrostatische Entladung stattgefunden hat.

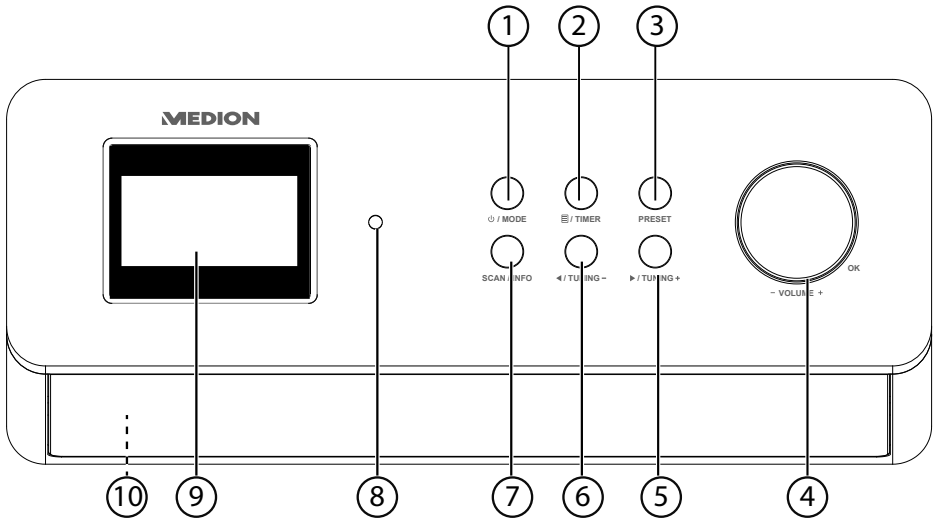
- Ziehen Sie in diesem Fall das Netzkabel ab und nehmen Sie das Gerät wieder ans Netz.
- Das Gerät wird auf diese Weise zurückgesetzt.

4.6. Reparatur

- Bitte wenden Sie sich an unser Service Center, wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben.

5. Geräteübersicht

5.1. Bedienelemente



- 1) ⏻ / **MODE**: Gerät in den Standby Modus schalten; Betriebsmodus einstellen (DAB/FM/AUX)
- 2) ☰ / **TIMER**: Menü aufrufen; Timer aktivieren
- 3) **PRESET**: Favoritenliste aufrufen/speichern
- 4) **- VOLUME +** drehen: Lautstärke erhöhen/verringern; **OK** drücken: Eingaben bestätigen/auswählen
- 5) ▶ / **TUNING +**: im Menü nach vorn navigieren; nächste Frequenz, Sendersuchlauf vorwärts
- 6) ◀ / **TUNING -**: im Menü zurück navigieren; vorige Frequenz, Sendersuchlauf rückwärts
- 7) **SCAN / INFO**: automatische Sendersuche, Senderinformationen abrufen
- 8) Infrarot-Sensor: Empfangsfeld für die Infrarot-Signale der Fernbedienung
- 9) Displayanzeige
- 10) Lautsprecher (an der Unterseite)

5.2. Seitenansicht

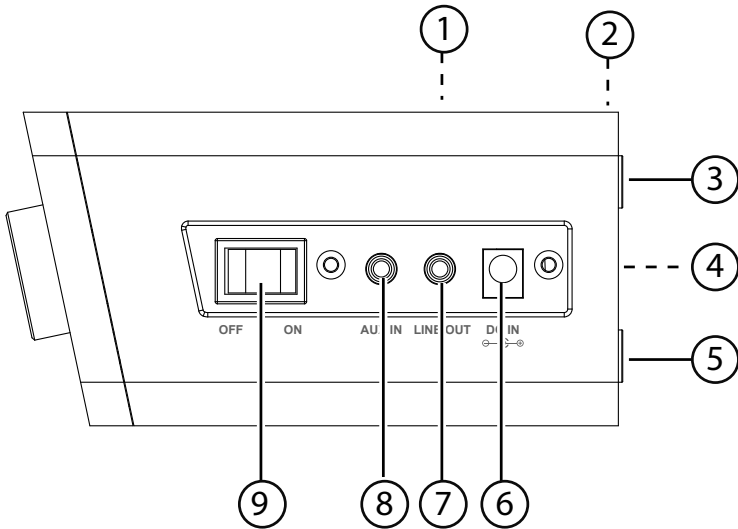
DE

FR

NL

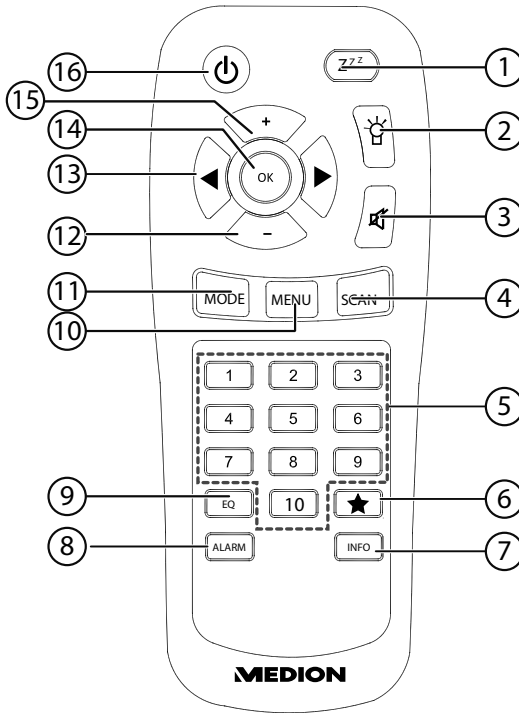
DK

EN



- 1) Halterung/Abdeckung (nicht dargestellt)
- 2) Wurfantenne (nicht dargestellt)
- 3) Standfuß
- 4) Typenschild
- 5) Standfuß
- 6) Anschluss für Netzadapter
- 7) **LINE OUT**: Audioausgang 3,5 mm Stereobuchse
- 8) **AUX IN**: Audioeingang 3,5 mm Stereobuchse
- 9) **ON/OFF**: Ein-/Ausschalten

5.3. Fernbedienung



- 1) **Zzz**: Ausschaltzeit/Weckwiederholung einstellen
- 2) Display dimmen
- 3) **MUTE**: Stummschaltung
- 4) **SCAN**: automatische Sendersuche
- 5) **ZIFFERTASTEN**: Zur direkten Anwahl von gespeicherten Sendern
- 6) ★ Favoriten aufrufen
- 7) **INFO**: Senderinformationen abrufen
- 8) **ALARM**: Weckfunktion einstellen
- 9) **EQ**: (Equalizer) Klangmodus, zwischen verschiedenen Sound Voreinstellungen wählen
- 10) **MENU**: Hauptmenü aufrufen
- 11) **MODE**: Betriebsart wählen
- 12) Lautstärke verringern
- 13) Navigationstasten ◀▶; Sendersuchlauf rückwärts/vorwärts
- 14) Lautstärke erhöhen
- 15) ⏻: Gerät in den Standby Modus schalten

6. Gerät auspacken und montieren/aufstellen

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.



GEFAHR!

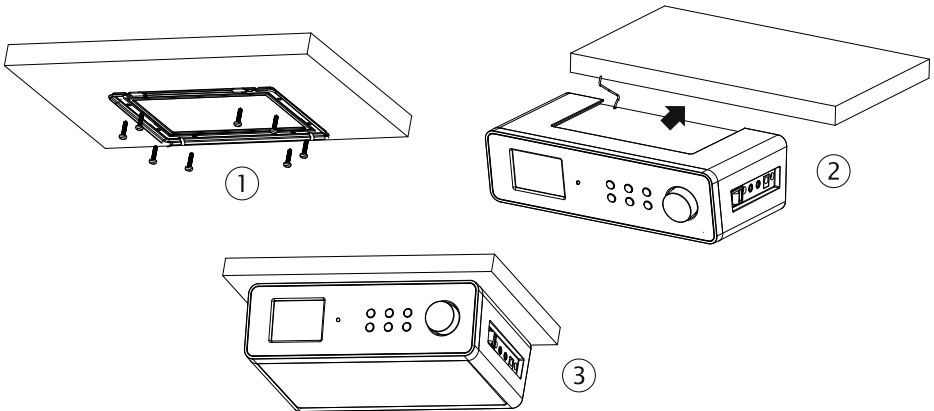
Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Achten Sie darauf, dass

- keine starken Wärmequellen auf das Gerät und die Batterie wirken;
- keine direktes Sonnenlicht auf das Gerät und die Batterie trifft;
- das Gerät (DAB-Radio und Netzteil) nicht mit Flüssigkeiten, auch nicht Tropf- oder Spritzwasser, in Kontakt kommt.

6.1. Radio montieren

Das Unterbauradio ist dafür vorgesehen, an der Unterseite eines Hängeschanks oder Regalbretts befestigt zu werden. Zur Befestigung benötigen Sie 8 Schrauben (im Lieferumfang enthalten). Die Größe und Länge der Schrauben muss zur Montageplatte und der Halterung passen.



- ▶ Wählen Sie einen Platz in der Nähe einer Netzsteckdose.
- ▶ Entnehmen Sie die Abdeckung, indem Sie sie in Pfeilrichtung nach hinten vom Unterbauradio abziehen.
- ▶ Zeichnen Sie mit Hilfe der Halterung bzw. Montageschablone die Bohrlöcher an (1).
- ▶ Bohren Sie auf der Unterseite des Regalbretts an den eingezeichneten Stellen 8 passende Löcher, um die Schrauben zu befestigen.
- ▶ Schrauben Sie die Halterung an den Schrank- oder Regalboden. Achten Sie darauf, dass die Markierung UP nach oben und FRONT nach vorne zeigt.
- ▶ Setzen Sie nun das Gerät auf die Nut der Halterung und schieben Sie das Gerät vorsichtig nach hinten bis es hörbar einrastet (2).
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Wurfantenne nicht eingeklemmt wird.



ACHTUNG!

Montieren Sie das Gerät auf keinen Fall oberhalb von Herdplatten oder anderen Hitze- oder Dampfquellen. Lassen Sie auch das Netzkabel nicht über eine Hitzequelle hängen.

6.2. Aufstellung (stehend)

Sie können das Gerät neben einer Montage an einem Schrank/Brett alternativ auch auf einen Tisch oder Schrank stellen, ohne es dauerhaft befestigen zu müssen.

- ▶ Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Oberfläche in der Nähe einer Netzsteckdose auf die Stellfüße.

7. Batterie in die Fernbedienung einlegen

Die Fernbedienung benötigt eine Knopfzellen-Batterie 3 V, CR2025.

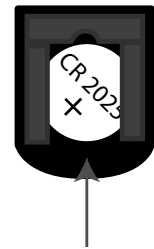


WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.

Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

- ▶ Schieben Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung nach unten ab. Entnehmen Sie die ggf. leere Batterie, indem Sie sie aus der Führung nach unten hinauschieben und entsorgen Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien.
- ▶ Schieben Sie die neue Batterie vom Typ CR 2025 mit dem Pluspol nach oben in das Fach ein. Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität (+/-).
- ▶ Setzen Sie den Deckel wieder auf.



8. Gerät anschließen



Bevor Sie Anschlüsse vornehmen, schalten Sie das Radio mit dem Netzschalter an der Geräteseite aus.

- ▶ Betrieb des UKW/DAB-Radios: Richten Sie die Antenne an der Geräterückseite für den Empfang aus.
- ▶ Netzadapter: Verbinden Sie den Gerätestecker des mitgelieferten Netzadapters mit dem Anschluss DC IN und den Netzstecker mit einer Steckdose AC 230 V ~ 50 Hz.
- ▶ LINE-OUT: Schließen Sie ein 3,5 mm Stereoklinkenkabel an die Buchse LINE-OUT an, um den Stereoton des Radios an andere Audiogeräte zu übertragen.

- ▶ AUX-IN: Schließen Sie ein 3,5 mm Stereoklinkenkabel an die Buchse AUX-IN an, um den Stereoton anderer Audiogeräte am Radio wiederzugeben.

9. Gerät ein- / ausschalten

Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter an der Geräteseite ein.

- ▶ Drücken Sie die Taste  / **MODE** am Gerät für ca. 2–3 Sekunden oder die Taste  an der Fernbedienung, um das Radio einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste erneut, um in den Standby-Betrieb zu wechseln.



HINWEIS

Im Standby-Betrieb wird die Uhrzeit angezeigt.

Um das Gerät vollständig auszuschalten, bringen Sie den Netzschalter in Position **OFF**.

10. Antenne ausrichten

- ▶ Wickeln Sie die Wurfantenne vollständig ab.
- ▶ Richten Sie die Wurfantenne für einen optimalen Empfang aus.

Die Balkenanzeige gibt die aktuelle Signalstärke an.

11. Lautstärke einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste **+** an der Fernbedienung oder drehen Sie den Drehregler **-VOLUME+** im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **-** an der Fernbedienung oder drehen Sie den Drehregler **-VOLUME+** gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.


Ein Statusbalken im Display zeigt Ihnen den Lautstärke-Pegel.

12. Einstellungen

Um Einstellungen vorzunehmen, muss das Gerät eingeschaltet sein oder sich im Standby-Betrieb befinden. Systemeinstellungen können nur vorgenommen werden, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

Im Standby werden vorgenommene Einstellungen beibehalten.

Gehen Sie jeweils wie folgt vor, um Einstellungen vorzunehmen:

- ▶ Drücken Sie die Taste  / **TIMER** oder **MENU** an der Fernbedienung.
- ▶ Drücken Sie **▶** / **TUNING +** / **◀** / **TUNING -** am Gerät oder **◀▶** an der Fernbedienung, um im Menü zu navigieren.
- ▶ Drücken Sie jeweils **OK**, um Ihre Menüauswahl zu bestätigen.
- ▶ Drücken Sie **INFO**, um zum übergeordneten Menü zurückzukehren.

12.1. Timer einstellen

Sie können eine Timer-Zeit von max. zwei Stunden einstellen.

- ▶ Wählen Sie **TIMER**.
- ▶ Drücken Sie ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** am Gerät oder ◀► an der Fernbedienung, um die Stunde, Minute und Sekunde einzustellen.
- ▶ Bestätigen Sie jeweils die Eingabe mit **OK**.

Der Timer startet. Im Display wird das Timer-Symbol ⌚ und die ablaufende Zeit angezeigt.

- ▶ Drücken Sie eine beliebige Taste (außer ⏏ / **TIMER**), um zur letzten Displayanzeige zurückzukehren.

Drücken Sie die Taste ⏏ / **TIMER** während die Timer-Zeit abläuft, wird der Timer gestoppt und die Timer-Zeit wird auf 00:00:00 zurückgesetzt.

Nach Ablauf der eingestellten Timer-Zeit ertönt ein Signalton.

- ▶ Drücken Sie die Taste ⏏ / **TIMER**, um den Signalton auszuschalten.

12.2. Datum/Uhrzeit einstellen

- ▶ Wählen Sie **ZEIT EINSTELL.**, um die Uhrzeit und das Datum einzustellen. Bestätigen Sie die Auswahl mit **OK**.

Manuell

- ▶ Wählen Sie **UHRZEIT**, um die Uhrzeit einzustellen. Drücken Sie ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** am Gerät oder ◀► an der Fernbedienung, um die Stunde und die Minuten einzustellen und bestätigen Sie jeweils die Eingabe mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie **DATUM**, um das Datum einzustellen. Drücken Sie ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** am Gerät oder ◀► an der Fernbedienung, um den Tag, den Monat und das Jahr einzustellen und bestätigen Sie jeweils die Eingabe mit **OK**.

Automatisch

- ▶ Wählen Sie zunächst **AUTOM. UPDATE** und dann **ÜBER RADIO**, um das Datum und die Uhrzeit automatisch über den Radioempfang synchronisieren zu lassen.
- ▶ Wenn Sie **KEIN UPDATE** wählen, wird das Datum und die Uhrzeit nicht synchronisiert.

Zeit-/Datumformat

- ▶ Wählen Sie **12/24 STUNDEN**. Drücken Sie ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** am Gerät oder ◀► an der Fernbedienung, um eine 12- oder 24-Stundenanzeige auszuwählen.

12.3. Klangmodus auswählen

Wählen Sie **EQ-EINSTELL.** im Menü, um zwischen verschiedenen Sound-Einstellungen zu wählen:

- **NORMAL**
 - **FLAT**
 - **POP**
 - **JAZZ**
 - **ROCK**
 - **KLASSIK**
 - **NACHRICHTEN**
 - **SOUNDTRACK**
- ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

oder


- ▶ Drücken Sie mehrfach die Taste **EQ** an der Fernbedienung, um zwischen verschiedenen Sound-Einstellungen zu wählen.

12.4. Displayhelligkeit wählen

Wählen Sie **DIMMER** im Menü und drücken Sie ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** , um zwischen verschiedenen Dimmer-Einstellungen zu wählen:

- **SCHWACH**
 - **MITTEL**
 - **HELL**
- ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

oder

- ▶ Drücken Sie mehrfach die Taste  an der Fernbedienung, um zwischen verschiedenen Dimmer-Einstellungen zu wählen.

12.5. Displaysprache wählen

Sie können die Displaysprache auf folgende Sprachen einstellen: Englisch, Deutsch, Niederländisch und Französisch. Ab Werk ist die Sprache Englisch eingestellt.

- ▶ Wählen Sie **SPRACHE** im Menü, um die Sprache auszuwählen.
- ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

12.6. Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Mit dem Zurücksetzen des Gerätes werden persönliche Einstellungen sowie Senderspeicherungen verworfen und das Gerät wird in den Lieferzustand versetzt.

- ▶ Wählen Sie **WERKSEINSTELL.** im Menü, um das Gerät zurückzusetzen.
- ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.
- ▶ Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage erneut mit **OK**.

12.7. Software-Version

Unter **S/W VERSION** können Sie die Softwareversion des Geräts einsehen.

12.8. Audio-Modus einstellen

Sie können entweder die Tonwiedergabe auf **AUTO** einstellen, so dass je nach Sender der Ton in Stereo oder Mono ausgegeben wird oder Sie wählen zur Tonwiedergabe grundsätzlich **MONO**.

Wählen Sie **AUDIOEINSTELL.** im Menü, um zwischen den Einstellungen **AUTO** und **MONO** zu wählen.

- ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

12.9. Alarm einstellen

Sie können das Gerät als Radiowecker verwenden. Sie haben die Möglichkeit zwei Weckzeiten einzustellen.

Gehen Sie für die Weckereinstellung wie folgt vor:

Nachdem Datum und Uhrzeit eingestellt wurden, können Sie den Wecker einstellen.

- ▶ Wählen Sie **ALARM** im Menü oder drücken Sie die Taste **ALARM** an der Fernbedienung, um die Weckzeit einzustellen.
- ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.
- ▶ Drücken Sie ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** am Gerät oder ◀▶ an der Fernbedienung, um Alarm 1 oder 2 auszuwählen.
- ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.
- ▶ Drücken Sie ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** am Gerät oder ◀▶ an der Fernbedienung, um den Alarm ein oder auszuschalten.
- ▶ Bei eingeschaltetem Alarm wählen Sie die Weckzeit mit Hilfe der Tasten ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** am Gerät oder ◀▶ an der Fernbedienung.
- ▶ Bestätigen Sie jeweils die Eingabe mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** am Gerät oder ◀▶ an der Fernbedienung, ob Sie täglich, wochentags, am Wochenende oder einmalig geweckt werden möchten.
- ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** am Gerät oder ◀▶ an der Fernbedienung die Weckart: Durch DAB- oder FM-Radio oder Weckton.
- ▶ Bestätigen Sie jeweils die Eingabe mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** am Gerät oder ◀▶ an der Fernbedienung die Lautstärke des Wecktons.
- ▶ Bestätigen Sie jeweils die Eingabe mit **OK**.




HINWEIS

Bei der Einstellung des Wecksignals „Radio“, wird der zuletzt gehörte Radiosender wiedergegeben.

Der Alarm ist nun aktiv und im Display wird das Symbol ① bzw. ② angezeigt.

12.10. Ausschaltautomatik einstellen

Mit der Ausschaltautomatik ist das Radio für einen bestimmten Zeitraum (zwischen 15 und maximal 90 Minuten) in Betrieb und schaltet nach Ablauf der Zeit ab. Die aktivierte Ausschaltautomatik wird im Display mit den Zeichen  angezeigt.

- ▶ Wählen Sie **SLEEP TIMER** im Menü oder drücken Sie die Taste **z^z** an der Fernbedienung, um die Abschaltzeit einzustellen.
- ▶ Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** am Gerät oder ◀ ▶ an der Fernbedienung die Restzeit zur Abschaltung des Radios.
- ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

13. Radiobetrieb

Mit diesem Radio können Sie FM Sender und DAB Sender empfangen. Sie können bis zu 10 voreingestellte FM-Sendern und 10 voreingestellte DAB speichern.



HINWEIS

Nach dem Einschalten des Geräts startet das Radio mit dem zuletzt gehörtem Sender.

Bei der ersten Inbetriebnahme startet das Gerät im DAB-Modus.

Radio-Data-System

Unter Radio-Data-System versteht man einen Service der Rundfunkanstalten. Neben herkömmlichen Musik- und Sprachbeiträgen werden Zusatzinformationen in Form verschlüsselter Digitalisignale ausgesendet, die vom Autoradio ausgewertet und angezeigt werden können. Im Display werden der Programmname und andere Informationen (Verkehrsinformationen, Titel der gerade gespielten Musik usw.) angezeigt.

Ist der Empfang des Radiosenders zu schwach, wechselt das Radio automatisch zu einer Radio-Data-System-Station, die dasselbe Programm ausstrahlt.

Beim Radiohören können Sie durch (mehrmaliges) Drücken der **INFO**-Taste auf die verfügbaren Informationen zugreifen.

13.1. DAB-Modus

Um DAB-Sender empfangen zu können, muss das Gerät auf DAB-Modus umgestellt werden.

Drücken Sie die Taste **ϕ** / **MODE** am Gerät/**MODE** so oft, bis im Display **DAB** angezeigt wird.

13.1.1. Nach DAB-Sendern suchen

- ▶ Um nach DAB-Sendern oder -Sendungen im DAB Modus zu suchen, drücken Sie die **SCAN**-Taste für ca. zwei Sekunden.

Das Gerät sucht nun nach allen verfügbaren DAB-Sendern. Nach der Sendersuche zeigt das Display die Anzahl der verfügbaren Sender an.



HINWEIS

Um Ihre DAB-Senderliste aktuell zu halten, führen Sie regelmäßig eine DAB-Sendersuche durch.

13.1.2. DAB-Sender speichern

Sie können bis zu 10 voreingestellte DAB-Sender speichern.

- ▶ Stellen Sie mit Hilfe der Tasten ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** am Gerät oder ◀ ▶ an der Fernbedienung den gewünschten DAB-Sender ein:
- ▶ Drücken Sie die **PRESET**-Taste am Gerät oder die Taste ★ an der Fernbedienung solange, bis im Display der Speicherplatz **SENDER X LEER** angezeigt wird und die Speicherplatznummer blinkt.
- ▶ Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** am Gerät oder ◀ ▶ an der Fernbedienung den gewünschten Speicherplatz.
- ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

Nun wird im Display der Sendername oder die Frequenz sowie der Speicherplatz angezeigt.

13.1.3. DAB-Sender aufrufen

- ▶ Drücken Sie die **PRESET**-Taste am Gerät oder die Taste ★ an der Fernbedienung.
- ▶ Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** am Gerät oder ◀ ▶ an der Fernbedienung den gewünschten Sender. Sie können außerdem direkt über die Zifferntasten der Fernbedienung den Sender auswählen.

13.2. FM-Modus

In diesem Modus können Sie UKW-Radio hören.

- ▶ Drücken Sie die Taste ⏻ / **MODE** am Gerät / **MODE** so oft, bis im Display **FM** angezeigt wird.

13.2.1. FM-Sender suchen und speichern

Sie können bis zu 10 voreingestellte FM-Sender speichern.

- ▶ Drücken Sie die Taste **SCAN** einige Sekunden, um das Frequenzband nach dem nächsten empfangbaren Sender zu durchsuchen.

oder

- ▶ Stellen Sie mit Hilfe der Tasten ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** am Gerät oder ◀ ▶ an der Fernbedienung den gewünschten FM-Sender ein.
 - Einmaliges Drücken der Tasten ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** / ◀ ▶, um die

empfangene Frequenz um einen Schritt nach oben/unten zu verändern.

- Drücken und halten Sie die Tasten ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** / ◀►, um die Radiofrequenz schnell zu verändern.

- ▶ Drücken Sie die **PRESET**-Taste am Gerät oder die Taste ★ an der Fernbedienung, bis im Display der Speicherplatz **SENDER X LEER** angezeigt wird und die Speicherplatznummer blinkt.
- ▶ Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** am Gerät oder ◀► an der Fernbedienung den gewünschten Speicherplatz.
- ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.

Nun wird im Display der Sendername oder die Frequenz sowie der Speicherplatz angezeigt.

13.2.2. FM-Sender aufrufen

- ▶ Drücken Sie die **PRESET**-Taste am Gerät oder die Taste ★ an der Fernbedienung.
- ▶ Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** am Gerät oder ◀► an der Fernbedienung den gewünschten Sender. Sie können außerdem direkt über die Zifferntasten der Fernbedienung den Sender auswählen.

14. Audiowiedergabe im AUX-Betrieb

Sie können den Stereoton anderer Audiogeräte am Radio wiedergeben. Im AUX-Betrieb steht Ihnen die Lautstärkeregelung zur Verfügung.

- ▶ Schließen Sie ein 3,5 mm Stereoklinkenkabel an die Buchse AUX-IN an.
- ▶ Stellen Sie die Lautstärke des externen Audiogerätes auf mittlere Lautstärke ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste ◡ / **MODE** am Gerät / **MODE** an der Fernbedienung so oft, bis im Display **AUX** angezeigt wird.
- ▶ Starten Sie am externen Audiogerät die Wiedergabe.

15. Reinigung

Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Für die Reinigung des Geräts und der Fernbedienung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Vermeiden Sie chemische Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

16. Wenn Störungen auftreten

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Netzteil nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie ob das Netzteilangeschlossen ist.
Radio und die automatische Uhrzeit-/Senderspeicherung funktionieren nicht.	Die Sendersignale sind zu schwach.	Stellen Sie ggf. Uhrzeit/Sender manuell ein. Ändern Sie ggfs. den Standort des Radios oder die Ausrichtung der Antenne, um den Empfang zu verbessern.
Kein Ton	Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.	Stellen sie die gewünschte höhere Lautstärke ein.
Keine Funktion	Störung durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor	Ziehen Sie das Netzkabel und stecken es wieder ein.
Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung	Batterien verbraucht oder falsch eingelegt	Batterien austauschen und korrekt einlegen.
	Infrarotsender empfängt kein Signal	Entfernen Sie eventuelle Hindernisse zwischen dem Infrarotsender, der Fernbedienung und dem Sensor am Gerät. Verringern Sie die Entfernung zum Gerät.

17. Entsorgung



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung, Verpackungen sind Rohmaterialien und können wiederverwertet werden oder dem Recycling-Kreislauf zugeführt werden.



Gerät

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

■ Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



Batterien

Akkus müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

18. Technische Daten

Spannungsversorgung



Netzadapter

DongGuan Yingna Electronic Technology Co.,
Ltd, Modell: YN12W-0750120VZ

Eingang

100–240 V ~ 50/60 Hz, 0,3 A

Ausgang

DC 7,5 V  1,2 A 

Schutzklasse

, Schutzklasse II



Radio

Ausgangsleistung:

2x 2,8Watt RMS


FM Frequenzbereich:

87,5 – 108 MHz

DAB+ Frequenzbereich:

174.928 – 239.200 MHz (III)

DC in

DC 7,5 V  1,2 A

AUX in

3,5 mm Klinke

Line out

3,5 mm Klinke

Abmessungen (B x H x T)/Gewicht

ca. . 238 x 72 x 137 mm mm/ ca. 940 g

19. Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt MD 84954 mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG (Verordnung 1275/2008).

Technische Änderungen vorbehalten!

20. Impressum

Copyright © 2015

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.




Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

Die Bedienungsanleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den unten stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

	URL	QR Code
DE	www.medionservice.de	
AT	www.medion.com/at/service/start/	
BE	www.medion.com/be/nl/service/start/	

Sommaire

1.	Contenu de l'emballage	31
2.	À propos de ce mode d'emploi	31
2.1.	Symboles et avertissements utilisés	31
3.	Utilisation conforme	32
4.	Consignes de sécurité.....	33
4.1.	Montage de l'appareil en toute sécurité	33
4.2.	Alimentation électrique	35
4.3.	Manipulation sûre des piles	36
4.4.	Adaptateur secteur	37
4.5.	Dysfonctionnements	37
4.6.	Réparation	37
5.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	38
5.1.	Éléments de commande	38
5.2.	Vue de côté	39
5.3.	Télécommande	40
6.	Déballage et montage/installation de la radio	41
6.1.	Montage de la radio.....	41
6.2.	Appareil posé (debout).....	42
7.	Insertion de la pile dans la télécommande.....	42
8.	Branchement de la radio	42
9.	Mise en marche et arrêt de la radio	43
10.	Orientation de l'antenne	43
11.	Réglage du volume	43
12.	Réglages	43
12.1.	Réglage de la minuterie	43
12.2.	Réglage de la date et de l'heure	44
12.3.	Sélection du mode sonore	44
12.4.	Sélection de la luminosité de l'écran	45
12.5.	Sélection de la langue à l'écran	45
12.6.	Restauration des réglages par défaut sur l'appareil.....	45
12.7.	Version logicielle	45
12.8.	Réglage du mode audio.....	45
12.9.	Réglage de l'alarme.....	46
12.10.	Réglage de l'arrêt automatique.....	46
13.	Écoute de la radio	47
13.1.	Mode DAB.....	47
13.2.	Mode FM	48

14.	Lecture audio en mode AUX	49
15.	Nettoyage	49
16.	En cas de dysfonctionnements	49
17.	Élimination	50
18.	Caractéristiques techniques	51
19.	Informations relatives à la conformité.....	51
20.	Mentions légales.....	52

1. Contenu de l'emballage

Vérifiez si la livraison est complète et informez-nous dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.

Avec l'appareil que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Radio encastrable
- Télécommande avec pile (pile bouton CR2025 de 3 V)
- Adaptateur secteur (DongGuan Yingna Electronic Technology Co., Ltd, modèle : YN12W-0750120VZ)
- Antenne fil FM
- Support
- Matériel de fixation
- Mode d'emploi avec carte de garantie

2. À propos de ce mode d'emploi



Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi dans son intégralité et respecter toutes les consignes indiquées. Vous garantirez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie de l'appareil. Gardez toujours le présent mode d'emploi à portée de main à proximité de l'appareil. Conservez bien le mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez l'appareil.

2.1. Symboles et avertissements utilisés



DANGER !

Avertissement d'un risque vital immédiat !

AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque d'électrocution !



PRUDENCE !

Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !

ATTENTION !

Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !



REMARQUE !

Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !



REMARQUE !

Respecter les consignes du mode d'emploi !

- Puces
- ▶ Actions à exécuter

3. Utilisation conforme

Cet appareil sert à écouter la radio et à afficher l'heure et est doté en plus d'une fonction Arrêt automatique, Minuterie et Réveil. N'utilisez l'appareil dans aucun autre but.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. En font p. ex. partie les installations de citernes, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air contient des particules en

suspension (p. ex. poussière de farine ou de bois).

- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes, il est destiné uniquement à un usage à l'intérieur de pièces.

À éviter :

- Humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides
- Températures extrêmement hautes ou basses
- Rayonnement direct du soleil
- Feu nu

4. Consignes de sécurité



DANGER

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation !

- Conservez donc les films d'emballage hors de la portée des enfants.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de manipulation incorrecte.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de vous les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec des appareils électriques. Les enfants ne sont pas toujours capables de reconnaître un danger éventuel.

4.1. Montage de l'appareil en toute sécurité



ATTENTION

Risque de dommage de l'appareil en cas de manipulation incorrecte.

- Si l'appareil a été transporté d'une pièce froide dans une chaude, attendez avant de raccorder l'adaptateur secteur.

L'eau de condensation due au changement de température pourrait détruire l'appareil. Lorsque l'appareil a atteint la température ambiante, il peut être mis en marche sans danger.

- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur de pièces sèches.
- L'appareil peut être fixé sous une plaque de montage horizontale.
- Ne montez jamais l'appareil au-dessus de plaques de cuisson ou de toute autre source de chaleur ou de vapeur (telle qu'une bouilloire électrique, etc.).
- Ne laissez jamais non plus le cordon d'alimentation pendre au-dessus de plaques de cuisson ou de toute autre source de chaleur.
- Lors du montage, veillez à :
 - laisser un espace suffisant autour de l'appareil et ne pas obstruer les fentes d'aération afin de toujours garantir une aération suffisante ;
 - ne pas exposer l'appareil à une source de chaleur directe (p. ex. radiateurs) ;
 - ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil ;
 - éviter tout contact de l'appareil avec de l'humidité ou de l'eau et ne pas poser sur l'appareil d'objet rempli de liquide, p. ex. un vase ;
 - ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures ;
 - ne pas placer l'appareil à proximité immédiate de champs magnétiques (p. ex. un téléviseur ou des haut-parleurs) ;
 - ne pas placer l'appareil à proximité de sources de feu nu (p. ex. des bougies allumées) ;
 - ne pas plier ni tendre trop fortement le cordon d'alimentation.

4.2. Alimentation électrique



DANGER

Risque de blessure par électrocution !

- Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur une prise de terre réglementaire (230 V ~ 50 Hz) facilement accessible située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. Laissez impérativement la prise de courant accessible à tout moment pour pouvoir débrancher rapidement l'adaptateur secteur en cas de besoin.
- Débranchez par principe l'adaptateur secteur de la prise de courant avant tout nettoyage de l'appareil.
- Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant, ne tirez pas sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche.
- Si l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé à cause de liquides ou de corps étrangers qui se seraient introduits dans l'appareil, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Si le boîtier de l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation est endommagé, l'adaptateur secteur doit être éliminé et remplacé par un adaptateur secteur neuf du même type.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Tout contact éventuel avec des pièces sous tension ainsi que toute modification de la structure électrique et mécanique vous expose à des dangers et peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.



ATTENTION

Risque de dommage de l'appareil en cas de manipulation incorrecte.

- En cas d'orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du réseau électrique.
- En cas de non-utilisation, débranchez la fiche d'alimentation de

la prise ou utilisez un bloc multiprise master/slave pour éviter toute consommation de courant lorsque l'appareil est éteint.

4.3. Manipulation sûre des piles

La télécommande fonctionne avec une pile bouton CR2025 de 3 V.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de manipulation incorrecte des piles

- Les piles peuvent contenir des substances inflammables. En cas de manipulation incorrecte, les piles peuvent fuir, chauffer fortement, s'enflammer, voire même exploser, ce qui pourrait endommager l'appareil et nuire à votre santé.
- Ne pas jeter de piles au feu, ne pas les court-circuiter ni les ouvrir de force.
- Ne jamais exposer des piles à une source de chaleur intense telle que rayons du soleil, feu, etc. ! Risque de fuite accru.
- Ne jamais recharger des piles – risque d'explosion !
- Respecter la polarité lors de l'insertion de piles !
- Toujours utiliser uniquement les piles spécifiées.
- Conserver les piles hors de la portée des enfants (risque d'avalement). En cas d'ingestion d'une pile, consulter immédiatement un médecin.
- En cas de non-utilisation prolongée, retirer les piles d'un appareil.
- Retirer immédiatement les piles d'un appareil si elles sont usées ou ont coulé. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des piles, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consulter un médecin sans tarder.
Nettoyer les contacts avant d'insérer de nouvelles piles.
Risque de brûlure par l'acide des piles !
- Si les piles sont vides ou ont coulé, les enlever de l'appareil et

les recycler de manière écologique.

4.4. Adaptateur secteur

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur YN12W-0750120VZ fourni.
- Utilisez l'adaptateur secteur uniquement à l'intérieur de pièces sèches.

4.5. Dysfonctionnements

Si l'appareil présente des dysfonctionnements, il se peut qu'une décharge électrostatique se soit produite.

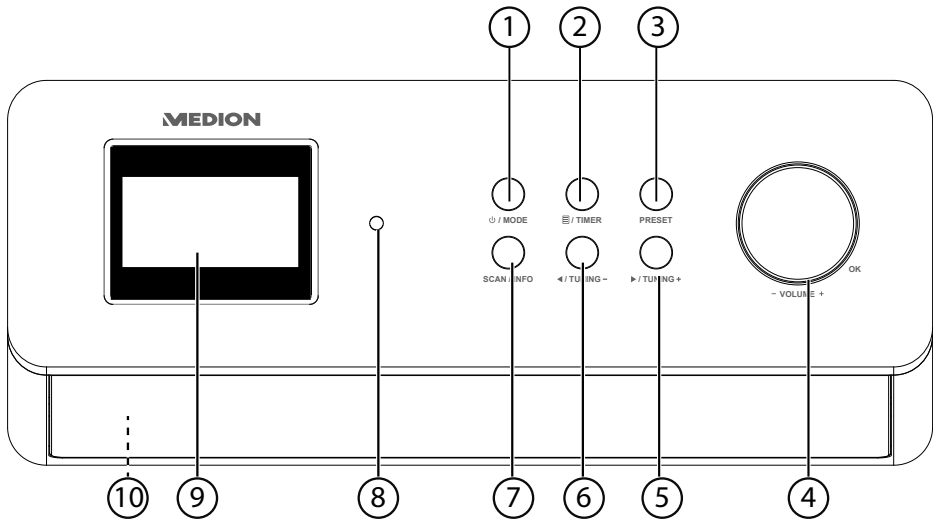
- Débranchez alors le cordon d'alimentation puis rebranchez l'appareil sur le réseau électrique.
- L'appareil est ainsi réinitialisé.

4.6. Réparation

- Veuillez vous adresser à notre centre de service après-vente si vous rencontrez des problèmes techniques avec votre appareil.

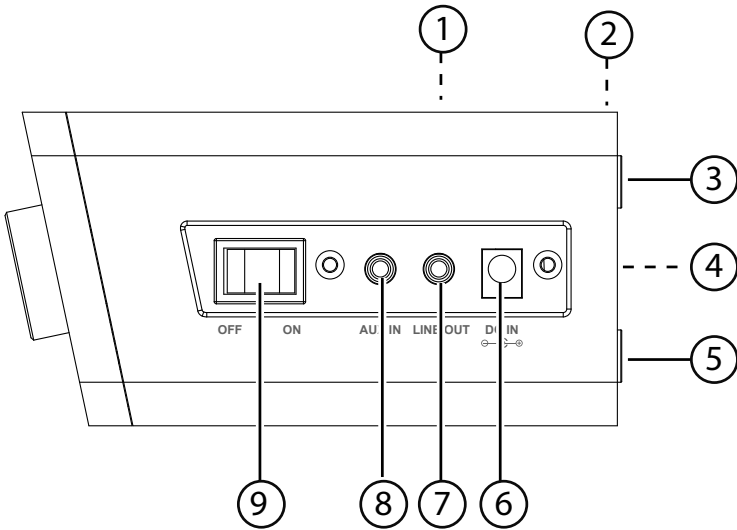
5. Vue d'ensemble de l'appareil

5.1. Éléments de commande



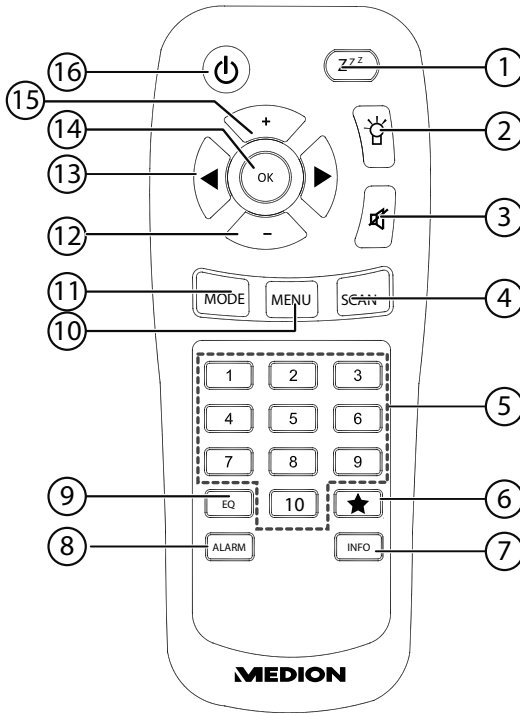
- 1) **⏻ / MODE** : mettre l'appareil en mode Veille ; régler le mode (DAB/FM/AUX)
- 2) **🕒 / TIMER** : ouvrir le menu ; activer la minuterie
- 3) **PRESET** : afficher/mémoriser la liste de favoris
- 4) Bouton rotatif **-VOLUME+** : augmenter/réduire le volume ; appuyer sur **OK** : confirmer des saisies/sélectionner des options
- 5) **▶ / TUNING +** : naviguer en avant dans le menu ; fréquence suivante, recherche des stations en avant
- 6) **◀ / TUNING -** : naviguer en arrière dans le menu ; fréquence précédente, recherche des stations en arrière
- 7) **SCAN / INFO** : recherche automatique des stations, afficher les informations sur les stations
- 8) Capteur infrarouge : champ de réception pour les signaux infrarouges de la télécommande
- 9) Affichage à l'écran
- 10) Haut-parleurs (en bas)

5.2. Vue de côté



- 1) Support/cache (non représenté)
- 2) Antenne fil (non représentée)
- 3) Pied
- 4) Plaque signalétique
- 5) Pied
- 6) Prise pour adaptateur secteur
- 7) **LINE OUT** : sortie audio prise stéréo 3,5 mm
- 8) **AUX IN** : entrée audio prise stéréo 3,5 mm
- 9) **ON/OFF** : mise en marche/arrêt

5.3. Télécommande



- 1) **ZzZ** : régler l'arrêt automatique/la répétition de l'alarme
- 2) Régler la luminosité de l'écran
- 3) **MUTE** : désactivation du son
- 4) **SCAN** : recherche automatique des stations
- 5) **TOUCHES NUMÉRIQUES** : sélectionner directement des stations mémorisées
- 6) ★ Afficher les favoris
- 7) **INFO** : afficher les informations sur les stations
- 8) **ALARM** : régler la fonction Réveil
- 9) **EQ** : mode sonore (égaliseur), sélectionner un des prééglages sonores disponibles
- 10) **MENU** : ouvrir le menu principal
- 11) **MODE** : sélectionner le mode
- 12) Réduire le volume
- 13) Touches de navigation ◀▶ ; recherche des stations en arrière/avant
- 14) Augmenter le volume
- 15) ⏻ : mettre l'appareil en mode Veille

6. Déballage et montage/installation de la radio

Retirez tous les emballages.



DANGER !

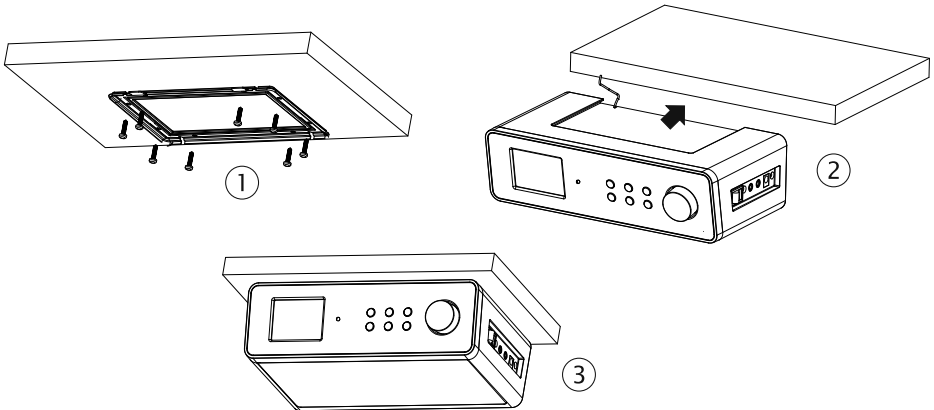
Conservez également les films d'emballage hors de la portée des enfants. Risque de suffocation !

Veillez à ce que :

- l'appareil et la télécommande ne soient pas exposés à de fortes sources de chaleur ;
- l'appareil et la télécommande soient protégés d'un rayonnement solaire direct ;
- l'appareil (radio et adaptateur secteur) n'entre pas en contact avec des liquides, des gouttes d'eau ou éclaboussures.

6.1. Montage de la radio

La radio encastrable est conçue pour pouvoir être fixée sous un élément haut ou une tablette d'étagère. Vous avez besoin pour cela des 8 vis fournies avec l'appareil.



- ▶ Choisissez un endroit à proximité d'une prise secteur.
- ▶ Enlevez le cache en le tirant de la radio en arrière dans le sens de la flèche.
- ▶ Marquez les trous de perçage (1) en vous repérant avec le support ou un gabarit de montage.
- ▶ Percez 8 trous adéquats aux endroits marqués sur le dessous de l'élément haut ou de la tablette d'étagère pour y fixer les vis.
- ▶ Vissez le support sur l'élément haut ou la tablette d'étagère. Veillez à ce que le repère UP soit orienté vers le haut et FRONT, vers l'avant.
- ▶ Mettez maintenant l'appareil sur la rainure du support et poussez-le prudemment vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche distinctement (2).
- ▶ Veillez à ce que l'antenne fil ne soit pas coincée.



ATTENTION !

N'installez en aucun cas l'appareil au-dessus de plaques de cuisson ni de toute autre source de chaleur ou vapeur. Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation au-dessus d'une source de chaleur.

6.2. Appareil posé (debout)

Vous n'êtes pas obligé de monter l'appareil sous un élément haut/une tablette d'étagère, vous pouvez aussi le poser sur une table ou une armoire sans le fixer.

- ▶ Posez l'appareil sur les pieds sur une surface plane et stable à proximité d'une prise secteur.

7. Insertion de la pile dans la télécommande

La télécommande fonctionne avec une pile bouton 3 V de type CR2025.

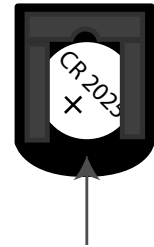


AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile.

Remplacement uniquement par une pile de même type ou de type équivalent.

- ▶ Faites glisser vers le bas le couvercle du compartiment à pile au dos de la télécommande. Enlevez éventuellement la pile vide en la poussant vers le bas en dehors du guidage et déposez-la dans un centre de collecte des piles usagées.
- ▶ Insérez la pile neuve de type CR2025 avec le pôle plus vers le haut dans le compartiment. Respectez absolument la polarité (+/-).
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à pile en place.



8. Branchement de la radio

Avant de procéder aux branchements, éteignez la radio avec l'interrupteur d'alimentation situé sur le côté.

- ▶ Fonctionnement de la radio FM/DAB : orientez l'antenne au dos de l'appareil de manière à obtenir la meilleure réception possible.
- ▶ Adaptateur secteur : branchez la fiche de l'adaptateur secteur fourni sur la prise DC IN et la fiche d'alimentation sur une prise de courant AC 230 V ~ 50 Hz.
- ▶ LINE OUT : branchez un câble jack stéréo de 3,5 mm sur la prise LINE OUT pour transmettre le son stéréo de la radio à d'autres périphériques audio.
- ▶ AUX IN : branchez un câble jack stéréo de 3,5 mm sur la prise AUX IN pour resti-

tuer le son stéréo d'autres périphériques audio sur la radio.

9. Mise en marche et arrêt de la radio

Allumez la radio avec l'interrupteur d'alimentation situé sur le côté.

- ▶ Appuyez sur la touche ϕ / **MODE** de l'appareil pendant 2 à 3 secondes ou sur la touche ϕ de la télécommande pour allumer la radio.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche pour mettre la radio en mode Veille.



REMARQUE

En mode Veille, l'heure est affichée sur l'écran.

Pour éteindre complètement l'appareil, mettez l'interrupteur d'alimentation en position **OFF**.

10. Orientation de l'antenne

- ▶ Déroulez entièrement l'antenne fil.
- ▶ Orientez l'antenne fil pour une réception optimale.

La barre affichée vous indique la puissance actuelle du signal.

11. Réglage du volume

- ▶ Appuyez sur la touche **+** de la télécommande ou tournez le bouton rotatif **-VOLUME+** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.
- ▶ Appuyez sur la touche **-** de la télécommande ou tournez le bouton rotatif **-VOLUME+** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire le volume.

Une barre d'état sur l'écran vous indique le niveau de volume réglé.

12. Réglages

Pour procéder aux réglages, l'appareil doit être allumé ou se trouver en mode Veille. Les paramètres système peuvent être réglés uniquement si l'appareil est allumé.

Les réglages effectués sont conservés en mode Veille.

Procédez comme suit pour effectuer les différents réglages :

- ▶ Appuyez sur la touche \equiv / **TIMER** ou **MENU** de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche \blacktriangleright / **TUNING +** / \blacktriangleleft / **TUNING -** de l'appareil ou $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ de la télécommande pour naviguer dans le menu.
- ▶ Appuyez chaque fois sur **OK** pour confirmer une sélection dans le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **INFO** pour revenir au menu supérieur.

12.1. Réglage de la minuterie

Vous pouvez régler une minuterie de deux heures max.

- ▶ Sélectionnez **SET EGG TIMER**.

-
- ▶ Appuyez sur la touche ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande pour régler les heures, les minutes et les secondes.
 - ▶ Confirmez chaque fois la saisie avec **OK**.

La minuterie démarre. L'icône de minuterie ⌚ et la durée s'écoulant sont affichées sur l'écran.

- ▶ Appuyez sur une touche quelconque (excepté ☰ / **TIMER**) pour revenir au dernier affichage à l'écran.

Appuyez sur la touche ☰ / **TIMER** pendant que la durée de la minuterie s'écoule pour arrêter la minuterie et remettre la durée de minuterie sur 00:00:00.

Une fois la durée de minuterie réglée écoulee, un signal sonore retentit.

- ▶ Appuyez sur la touche ☰ / **TIMER** pour couper ce signal.

12.2. Réglage de la date et de l'heure

- ▶ Sélectionnez **SET TIME** pour régler l'heure et la date. Confirmez chaque sélection avec **OK**.

Manuel

- ▶ Sélectionnez **SET CLOCK** pour régler l'heure. Appuyez sur la touche ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande pour régler les heures et les minutes et confirmez chaque saisie avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **SET DATE** pour régler la date. Appuyez sur la touche ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande pour régler le jour, le mois et l'année et confirmez chaque saisie avec **OK**.

Automatique

- ▶ Sélectionnez tout d'abord **AUTO UPDATE** puis **FROM RADIO** pour que la date et l'heure soient automatiquement synchronisées via la réception radio.
- ▶ Si vous sélectionnez **NO UPDATE**, la date et l'heure ne sont pas synchronisées.

Format de l'heure/de la date

- ▶ Sélectionnez **SET 12/24 HOURS**. Appuyez sur la touche ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande pour sélectionner l'affichage de l'heure au format 12 ou 24 heures.

12.3. Sélection du mode sonore

Sélectionnez **SET EQ** dans le menu pour choisir un des différents préréglages sonores disponibles :

- **NORMAL**
- **FLAT**
- **POP**
- **JAZZ**
- **ROCK**
- **CLASSIC**

- **NEWS**
- **MOVIES**

▶ Confirmez votre saisie avec **OK**.

ou

▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **EQ** de la télécommande pour sélectionner un des différents pré-réglages sonores.

12.4. Sélection de la luminosité de l'écran

Sélectionnez **DIMMER** dans le menu et appuyez sur ► / TUNING + / ◀ / TUNING – pour choisir un des différents réglages de la luminosité d'écran disponibles :

- **LOW**
- **MEDIUM**
- **HIGH**

▶ Confirmez votre saisie avec **OK**.

ou

▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche ☀ de la télécommande pour sélectionner un des différents réglages de la luminosité d'écran.

12.5. Sélection de la langue à l'écran

Vous pouvez sélectionner une des langues à l'écran suivantes : anglais, allemand, néerlandais ou français. L'anglais est réglé par défaut.

- ▶ Sélectionnez **SET LANGUAGE** dans le menu pour régler la langue souhaitée.
- ▶ Confirmez votre saisie avec **OK**.

12.6. Restauration des réglages par défaut sur l'appareil

La réinitialisation de l'appareil a pour effet de supprimer les réglages personnels ainsi que les stations mémorisées et restaure l'état de l'appareil à sa livraison.

- ▶ Sélectionnez **SYSTEM RESET** dans le menu pour réinitialiser l'appareil.
- ▶ Confirmez votre saisie avec **OK**.
- ▶ Validez également la demande de confirmation avec **OK**.

12.7. Version logicielle

Vous pouvez voir la version logicielle de l'appareil sous **S/W VERSION**.

12.8. Réglage du mode audio

Vous pouvez régler la lecture audio sur **AUTO** de manière à ce que, selon la station, le son soit restitué en stéréo ou en mono ou sélectionner par principe **MONO** pour la lecture audio.

Sélectionnez **SET AUDIO MODE** dans le menu pour régler **AUTO** ou **MONO**.

- ▶ Confirmez votre saisie avec **OK**.

12.9. Réglage de l'alarme

Vous pouvez utiliser l'appareil comme radio-réveil et régler deux heures de réveil différentes.

Pour régler l'alarme, procédez comme suit :

Vous pouvez régler le réveil une fois que la date et l'heure sont réglées.

- ▶ Sélectionnez **SET ALARM** dans le menu ou appuyez sur la touche **ALARM** de la télécommande pour régler l'heure de réveil.
- ▶ Confirmez votre saisie avec **OK**.
- ▶ Appuyez sur la touche ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande pour sélectionner Alarme 1 ou Alarme 2.
- ▶ Confirmez votre saisie avec **OK**.
- ▶ Appuyez sur la touche ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande pour activer ou désactiver l'alarme.
- ▶ Si l'alarme est activée, sélectionnez l'heure de réveil avec les touches ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande.
- ▶ Confirmez chaque fois la saisie avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez ensuite avec les touches ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande si vous voulez être réveillé à l'heure réglée chaque jour, en semaine, le week-end ou une seule fois.
- ▶ Confirmez votre saisie avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez le type de réveil avec les touches ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande : radio DAB ou FM ou sonnerie.
- ▶ Confirmez chaque fois la saisie avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez le volume de l'alarme avec les touches ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande.
- ▶ Confirmez chaque fois la saisie avec **OK**.




REMARQUE

Si vous réglez le type de réveil « Radio », vous serez réveillé par la dernière station de radio que vous avez écoutée.

L'alarme est alors activée et l'icône ① ou ② est affichée sur l'écran.

12.10. Réglage de l'arrêt automatique

La fonction Arrêt automatique a pour effet d'allumer la radio pendant une certaine durée (de 15 à 90 minutes maximum) puis de l'éteindre une fois cette durée écoulée. Si cette fonction est activée, l'icône  est affichée sur l'écran.

- ▶ Sélectionnez **SET SLEEP** dans le menu ou appuyez sur la touche **z^z** de la télécommande pour activer la fonction d'arrêt automatique.
- ▶ Sélectionnez la durée devant s'écouler avant que la radio s'éteigne avec les touches ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande.
- ▶ Confirmez votre saisie avec **OK**.

13. Écoute de la radio

Cette radio vous permet de capter des stations FM et DAB.

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations FM et 10 stations DAB pré-réglées.



REMARQUE

Lorsque vous allumez la radio, elle est réglée sur la station que vous avez écoutée en dernier.

Lors de la première mise en service, la radio démarre en mode DAB.

Radio Data System

On entend par Radio Data System un service proposé par les stations de radio-diffusion. Outre les retransmissions musicales et vocales classiques, des informations supplémentaires sont émises sous la forme de signaux numériques codés, qui peuvent être affichés par la radio. Le nom des programmes ainsi que d'autres informations (p. ex. titre du morceau de musique en cours) sont affichés sur l'écran.

Si le signal d'une station de radio est trop faible, la radio passe automatiquement sur une station Radio Data System diffusant le même programme.

Lorsque vous écoutez la radio, vous pouvez en appuyant (plusieurs fois) sur la touche **INFO** accéder aux informations disponibles.

13.1. Mode DAB

Pour pouvoir capter des stations DAB, vous devez commuter l'appareil en mode DAB.

Appuyez sur la touche **⏻ / MODE** de l'appareil / **MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'écran affiche **DAB**.

13.1.1. Recherche des stations DAB

- ▶ Pour rechercher des stations ou des émissions DAB en mode DAB, appuyez sur la touche **SCAN** pendant env. 2 secondes.

L'appareil recherche alors toutes les stations DAB disponibles. Une fois la recherche terminée, l'écran affiche le nombre de stations trouvées.



REMARQUE

Pour que votre liste des stations DAB soit toujours actuelle, exécutez régulièrement une recherche des stations DAB.

13.1.2. Mémorisation des stations DAB

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations DAB pré-réglées.

- ▶ Sélectionnez la station DAB souhaitée avec les touches **▶ / TUNING +** / **◀ / TUNING -** de l'appareil ou **◀▶** de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **PRESET** de l'appareil ou sur la touche **★** de la télécommande jusqu'à ce que l'emplacement mémoire **PRESET EMPTY X** soit affiché sur l'écran et que le numéro d'emplacement mémoire clignote.

-
- ▶ Sélectionnez l'emplacement mémoire souhaité avec les touches ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande.
 - ▶ Confirmez votre saisie avec **OK**.

Le nom de la station ou la fréquence ainsi que l'emplacement mémoire sont alors affichés sur l'écran.

13.1.3. Écoute des stations DAB

- ▶ Appuyez sur la touche **PRESET** de l'appareil ou sur la touche ★ de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez la station souhaitée avec les touches ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande. Vous pouvez en outre sélectionner directement une station à l'aide des touches numériques de la télécommande.

13.2. Mode FM

Dans ce mode, vous pouvez écouter la radio FM.

- ▶ Appuyez sur la touche ⏻ / **MODE** de l'appareil / **MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'écran affiche **FM**.

13.2.1. Recherche et mémorisation des stations FM

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations FM pré-réglées.

- ▶ Appuyez pendant quelques secondes sur la touche **SCAN** pour rechercher la prochaine station disponible sur la bande de fréquence.

ou

- ▶ Réglez la station FM souhaitée avec les touches ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande.
 - Appuyez une fois sur les touches ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** / ◀► pour sélectionner la fréquence captée précédente/suivante.
 - Maintenez les touches ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** / ◀► enfoncées pour parcourir rapidement les fréquences radio.
- ▶ Appuyez sur la touche **PRESET** de l'appareil ou sur la touche ★ de la télécommande jusqu'à ce que l'emplacement mémoire **PRESET EMPTY X** soit affiché sur l'écran et que le numéro d'emplacement mémoire clignote.
- ▶ Sélectionnez l'emplacement mémoire souhaité avec les touches ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande.
- ▶ Confirmez votre saisie avec **OK**.

Le nom de la station ou la fréquence ainsi que l'emplacement mémoire sont alors affichés sur l'écran.

13.2.2. Écoute des stations FM

- ▶ Appuyez sur la touche **PRESET** de l'appareil ou sur la touche ★ de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez la station souhaitée avec les touches ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** de l'appareil ou ◀► de la télécommande. Vous pouvez en outre sélectionner directement une station à l'aide des touches numériques de la télécommande.

14. Lecture audio en mode AUX

Vous pouvez restituer sur la radio le son stéréo d'autres périphériques audio. Vous pouvez, en mode AUX, régler le volume.

- ▶ Raccordez un câble jack stéréo 3,5 mm à la prise AUX IN.
- ▶ Réglez le volume du périphérique audio externe sur un niveau moyen.
- ▶ Appuyez sur la touche ϕ / **MODE** de l'appareil/**MODE** de la télécommande jusqu'à ce que l'écran affiche **AUX**.
- ▶ Lancez la lecture sur le périphérique audio externe.

15. Nettoyage

Avant le nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant. Pour nettoyer l'appareil et la télécommande, utilisez un chiffon sec et doux. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.

16. En cas de dysfonctionnements

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas.	L'adaptateur secteur n'est pas branché.	Branchez l'adaptateur secteur.
La radio et la mémorisation automatique de l'heure/des stations ne fonctionnent pas.	Les signaux émis sont trop faibles.	Réglez le cas échéant l'heure/les stations manuellement. Changez éventuellement la radio de place ou modifiez l'orientation de l'antenne pour améliorer la réception.
Pas de son	Le volume est réglé sur un niveau trop bas.	Augmentez le volume de la radio.
Aucune fonction	Dysfonctionnement dû à un orage, une accumulation de charge statique ou un autre facteur externe.	Débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne réagit pas à la télécommande.	La pile est vide ou mal insérée.	Remplacez la pile ou insérez-la correctement.
	L'émetteur infrarouge ne capte pas de signal.	Retirez les éventuels obstacles entre l'émetteur infrarouge, la télécommande et le capteur de l'appareil. Rapprochez-vous de l'appareil.

17. Élimination



Emballage

Pour le protéger pendant son transport, votre appareil vous est livré dans un emballage constitué de matières premières qui peuvent être réutilisées ou recyclées.



Appareil

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.

Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être recyclé de manière réglementaire.

Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement.

Remettez l'appareil usagé dans un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.






Piles

Les piles doivent être recyclées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux prévus à cet effet. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à votre entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.


18. Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation


Adaptateur secteur :	DongGuan Yingna Electronic Technology Co., Ltd, modèle : YN12W-0750120VZ
Entrée :	100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,3 A
Sortie :	DC 7,5 V  1,2 A 
Classe de protection :	 , classe de protection II



Radio

Puissance de sortie :	2 x 2,8 watts RMS
Plage de fréquence FM :	87,5 - 108 MHz
Plage de fréquence DAB+ :	174.928 – 239.200 MHz (III)
DC IN :	DC 7,5 V  1,2 A
AUX IN :	Jack 3,5 mm
LINE OUT :	Jack 3,5 mm
Dimensions (l x H x P)/poids :	Env. 238 x 72 x 137 mm/env. 940 g

19. Informations relatives à la conformité

 Par la présente, la société Medion AG déclare que le produit MD 84954 est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive CEM 2004/108/CE
- Directive « Basse tension » 2006/95/CE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur www.medion.com/conformity.

Le présent appareil satisfait aux exigences essentielles et prescriptions pertinentes de la directive sur l'écoconception 2009/125/CE (Règlement n° 1275/2008).

Sous réserve de modifications techniques !

20. Mentions légales

Copyright © 2015

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.



Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et téléchargé sur le portail de service.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessous et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.

	URL	QR Code
FR	www.medion.com/fr/service/accueil/	
BE	www.medion.com/be/fr/service/start/	

Inhoudsopgave

1.	Inhoud van de verpakking	55
2.	Over deze gebruiksaanwijzing	55
2.1.	Gebuurte waarschuwingssymbolen en -woorden	55
3.	Gebruik voor het beoogde doel	56
4.	Veiligheidsinstructies.....	57
4.1.	Het apparaat veilig monteren	57
4.2.	Netspanning	59
4.3.	Omgang met batterijen.....	60
4.4.	Lichtnetadapter.....	61
4.5.	Storingen in de werking.....	61
4.6.	Reparatie.....	61
5.	Overzicht van het apparaat	62
5.1.	Bedieningselementen.....	62
5.2.	Zijaanzicht.....	63
5.3.	Afstandsbediening	64
6.	Apparaat uitpakken en monteren/opstellen	65
6.1.	Radio monteren.....	65
6.2.	Opstelling (staand).....	66
7.	Batterij in de afstandsbediening plaatsen	66
8.	Apparaat aansluiten	66
9.	Radio in-/uitschakelen	67
10.	Antenne richten	67
11.	Volume instellen	67
12.	Instellingen	67
12.1.	Timer instellen	68
12.2.	Datum en tijd instellen	68
12.3.	Geluidsmodus selecteren	68
12.4.	Helderheid van display kiezen.....	69
12.5.	Displaytaal kiezen.....	69
12.6.	Apparaat terugzetten naar de fabrieksinstellingen	69
12.7.	Softwareversie	69
12.8.	Audiomodus instellen.....	69
12.9.	Alarm instellen.....	70
12.10.	Automatische uitschakeling instellen.....	70
13.	Radiomodus	71
13.1.	DAB-modus.....	71
13.2.	FM-modus	72

14.	Audioweergave in de AUX-modus.....	73
15.	Reinigen.....	73
16.	In geval van storingen.....	73
17.	Afvoer	74
18.	Technische gegevens.....	75
19.	Verklaring van conformiteit.....	75
20.	Colofon	76

1. Inhoud van de verpakking

Controleer de volledigheid van de levering en neem binnen 14 dagen na aankoop contact op wanneer de levering niet volledig was.

De levering van het door u aangeschafte apparaat omvat:

- Onderbouwradio
- Afstandsbediening met batterij (3 V CR2025 knoopcel)
- Lichtnetadapter (DongGuan Yingna Electronic Technology Co., Ltd, model: YN12W-0750120VZ)
- FM-binnenantenne
- Houder
- Bevestigingsmateriaal
- Gebruiksaanwijzing, inclusief garantiekaart

2. Over deze gebruiksaanwijzing



Lees deze handleiding zorgvuldig door en neem alle aangegeven instructies in acht. Hiermee garandeert u een betrouwbare werking en een lange levensduur van uw apparaat. Bewaar deze handleiding binnen handbereik bij het apparaat. Bewaar de handleiding goed, zodat u deze bij eventuele verkoop kunt doorgeven aan de nieuwe eigenaar.

2.1. Gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden



GEVAAR!

Waarschuwing voor acuut levensgevaar!

WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar van een elektrische schok!



VOORZICHTIG!

Neem alle aanwijzingen in acht om letsel en materiële schade te voorkomen!

LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



LET OP!

Aanvullende informatie over het gebruik van dit apparaat!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht!

- Opsommingstekens
- ▶ Aanwijzingen voor uit te voeren handelingen

3. Gebruik voor het beoogde doel

Het apparaat dient voor de weergave van radio-uitzendingen, weergeven van de tijd en beschikt daarnaast over een slaaptimer-, timer- en alarmfunctie. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industriële of zakelijke toepassingen.

Let erop dat de garantie vervalt bij oneigenlijk gebruik:

- wijzig niets aan het apparaat zonder onze toestemming en gebruik geen accessoires die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd,
- gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde (vervangende) onderdelen en accessoires,
- neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere toepassing wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel of schade.
- Gebruik dit apparaat niet in omgevingen waar gevaar voor explosie bestaat. Hieronder wordt bijvoorbeeld verstaan: tankinstallaties, brandstofopslag of omgevingen waarin oplosmiddelen worden verwerkt. Dit apparaat mag ook niet worden gebruikt in omgevingen waar de lucht belast is met fijne deeltjes (zoals meel- of houtstof).

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Het is uitsluitend bedoeld voor gebruik in binnenruimten. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid of vocht
 - extreem hoge of lage temperaturen
 - rechtstreeks zonlicht
 - open vuur

4. Veiligheidsinstructies



GEVAAR

Er bestaat gevaar voor verstikking door plastic verpakkingen!

- Houd daarom de plastic verpakkingen buiten bereik van kinderen.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onjuiste bediening

- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Laat kinderen niet zonder toezicht met elektrische apparaten spelen. Kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd goed inschatten.

4.1. Het apparaat veilig monteren



LET OP

Mogelijke schade aan apparaat door onjuiste bediening

- Wacht even met het aansluiten van de lichtnetadapter als het apparaat van een koude naar een warme ruimte wordt gebracht. Door de condensatie die daarbij ontstaat, kan het ap-

paraat onder bepaalde omstandigheden onherstelbaar worden beschadigd. Als het apparaat op kamertemperatuur is gekomen, kan het zonder risico worden gebruikt.

- Gebruik het apparaat alleen in droge binnenruimten.
- Het apparaat moet onder een horizontale montageplaat worden aangebracht.
- Monteer het apparaat nooit boven verwarmingsplaten of andere hitte- of dampbronnen (zoals een waterkoker).
- Laat ook nooit het netsnoer boven een verwarmingsplaat of andere hittebron hangen.
- Let er bij de montage op dat
 - de ventilatieopeningen niet worden afgedekt zodat altijd voldoende ventilatie is gewaarborgd.
 - stel het apparaat niet bloot aan directe warmtebronnen (bv. verwarmingsradiatoren);
 - stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht;
 - contact met drup- of spatwater wordt vermeden en er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst;
 - het apparaat niet wordt blootgesteld aan drup- of spatwater;
 - het apparaat niet in de nabijheid van magneetvelden (bv. televisies of andere luidsprekers) wordt geplaatst;
 - er zich geen open vuur (bv. brandende kaarsen) in de buurt van het apparaat bevindt;
 - het netsnoer niet onder trekspanning staat en niet is geknikt.

4.2. Netspanning



GEVAAR

Gevaar voor letsel door elektrische schok!

- Sluit de lichtnetadapter alleen aan op een goed bereikbaar en volgens voorschrift geïnstalleerd, geaard stopcontact (230 V~/ 50 Hz) dichtbij de plaats van opstelling. Zorg ervoor dat het stopcontact altijd goed toegankelijk is zodat de stekker van de lichtnetadapter zonder problemen kan worden uitgetrokken.
- Haal voor het schoonmaken in principe altijd de stekker van de lichtnetadapter uit het stopcontact.
- Trek het netsnoer altijd aan de lichtnetadapter uit het stopcontact, trek niet aan het snoer.
- Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact bij schade aan de lichtnetadapter, het snoer of het apparaat zelf of als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen.
- Als de behuizing van de lichtnetadapter of de aansluitkabel beschadigd is moet, om gevaar te vermijden, de lichtnetadapter worden afgevoerd en worden vervangen door een nieuwe van hetzelfde type.
- Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Het eventuele aanraken van onderdelen die onder spanning staan of het veranderen van de elektrische en mechanische constructie kunnen gevaarlijk zijn en mogelijk tot onjuiste werking van het apparaat leiden.



LET OP

Mogelijke schade aan apparaat door onjuiste bediening

- Haal bij onweer of als u het apparaat langere tijd niet gebruikt de stekker uit het stopcontact.
- Als u het apparaat niet gebruikt, verwijdert u de stekker van de lichtnetadapter uit het stopcontact of maakt u gebruik van een

master/slave stekkerdoos om energieverbruik in uitgeschakelde toestand te vermijden.

4.3. Omgang met batterijen

De afstandsbediening wordt via een CR2025 knoopcelbatterij van 3 V van stroom voorzien.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onjuiste omgang met batterijen

- Batterijen kunnen brandbare stoffen bevatten. Bij onjuiste behandeling kunnen batterijen leeglopen, sterk verhit raken, ontbranden of zelfs exploderen, hetgeen tot persoonlijk letsel of schade aan uw apparaat kan leiden.
- Niet in open vuur gooien, niet kortsluiten of met geweld openmaken.
- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte zoals direct zonlicht, vuur etc. Deze kunnen gaan lekken.
- Gewone batterijen nooit opladen – Gevaar voor explosie!
- Let op de polariteit!
- Gebruik alleen de voorgeschreven batterijen.
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen (gevaar voor inslikken) Na inslikken direct een arts raadplegen.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Lege of lekkende batterijen direct uit het apparaat verwijderen. Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact de betreffende lichaamsdelen onmiddellijk met overvloedig schoon water af en raadpleeg onmiddellijk een arts. Contacten reinigen voordat u nieuwe batterijen plaatst. Bij lekkage van accu- resp. batterijzuur bestaan kans op huidirritatie!
- Lege of lekkende batterijen uit het apparaat verwijderen en volgens milieuvoorschrift afvoeren.

4.4. Lichtnetadapter

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde lichtnetadapter YN12W-0750120VZ.
- De lichtnetadapter mag alleen in droge ruimtes binnenshuis worden gebruikt.

4.5. Storingen in de werking

Als het apparaat niet goed werkt, kan zich een elektrostatische ontlading hebben voorgedaan.

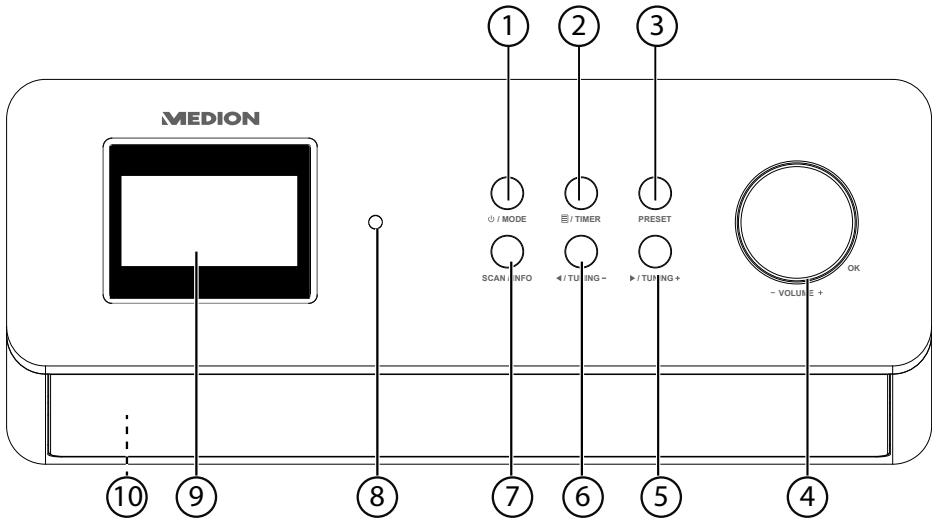
- Trek in dat geval het netsnoer uit het stopcontact en verwijder de batterijen uit het apparaat.
- Op die manier wordt het apparaat gereset.

4.6. Reparatie

- Neem bij technische problemen met uw apparaat contact op met ons Service Center.

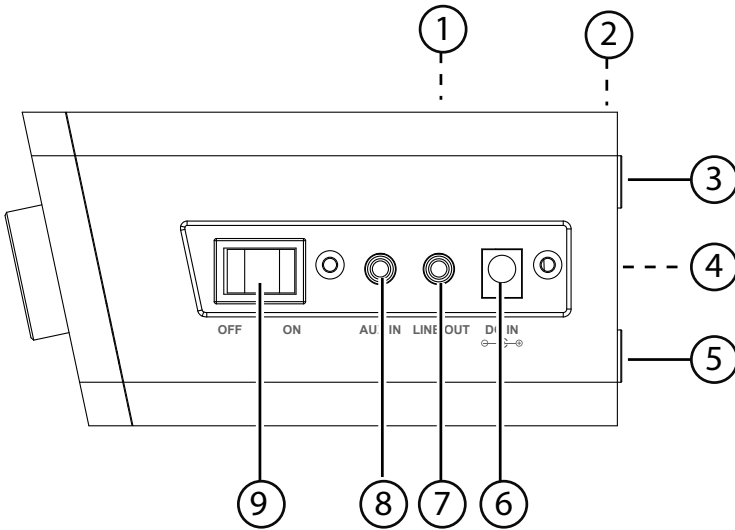
5. Overzicht van het apparaat

5.1. Bedieningselementen



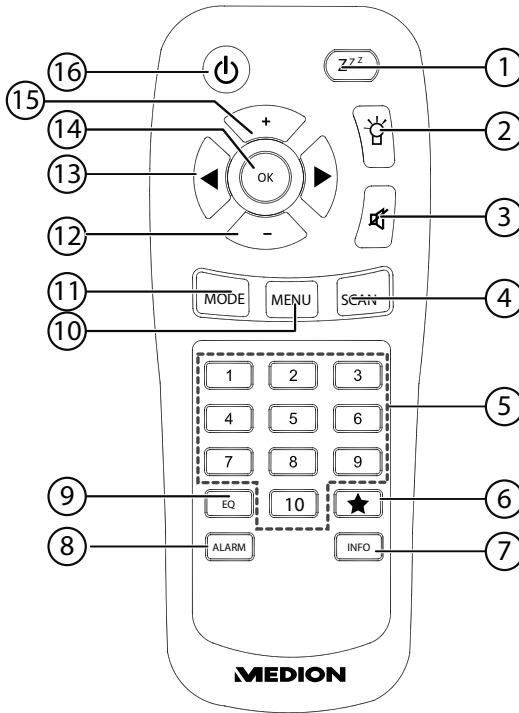
- 1) **⏻ / MODE**: Apparaat in de stand-by modus zetten; bedrijfsmodus instellen (DAB/FM/AUX)
- 2) **📅 / TIMER**: Menu oproepen; timer activeren
- 3) **PRESET**: Favorietenlijst oproepen/opslaan
- 4) **-VOLUME+** draaien: volume verhogen/verlagen; op **OK** drukken: invoer bevestigen/selecteren
- 5) **▶ / TUNING +**: in het menu vooruit navigeren; volgende frequentie; vooruit zenders zoeken
- 6) **◀ / TUNING -**: in het menu achteruit navigeren; vorige frequentie, achteruit zenders zoeken
- 7) **SCAN / INFO**: automatisch zenders zoeken, zenderinformatie oproepen
- 8) Infraroodsensor: ontvanger voor de infraroodsignalen van de afstandsbediening
- 9) Displayaanduidingen
- 10) Luidsprekers (aan onderzijde)

5.2. Zijaanzicht



- 1) Houder/afdekking (niet weergegeven)
- 2) Binnenantenne (niet weergegeven)
- 3) Voet
- 4) Typeplaatje
- 5) Voet
- 6) Aansluiting voor lichtnetadapter
- 7) **LINE OUT**: audio-uitgang 3,5 mm stereo-aansluiting
- 8) **AUX IN**: audio-ingang 3,5 mm stereo-aansluiting
- 9) **ON/OFF**: in-/uitschakelen

5.3. Afstandsbediening



- 1) **Zzz**: uitschakeltijd/herhaaltijd wekker instellen
- 2) Scherm dimmen
- 3) **MUTE**: geluid dempen
- 4) **SCAN**: automatisch zenders zoeken
- 5) **CIJFERTOETSEN**: voor direct kiezen van opgeslagen zenders
- 6) **★** Favorieten weergeven
- 7) **INFO**: zenderinformatie oproepen
- 8) **ALARM**: wekfunctie instellen
- 9) **EQ**: (Equalizer) klankmodus: kiezen tussen verschillende voorinstellingen voor geluid
- 10) **MENU**: hoofdmenu oproepen
- 11) **MODE**: modus kiezen
- 12) Volume verlagen
- 13) Navigatietoetsen ◀▶; achteruit/vooruit zenders zoeken
- 14) Volume verhogen
- 15) **⏻**: Apparaat in de stand-by modus zetten

6. Apparaat uitpakken en monteren/opstellen

Verwijder alle verpakkingsmateriaal.



GEVAAR!

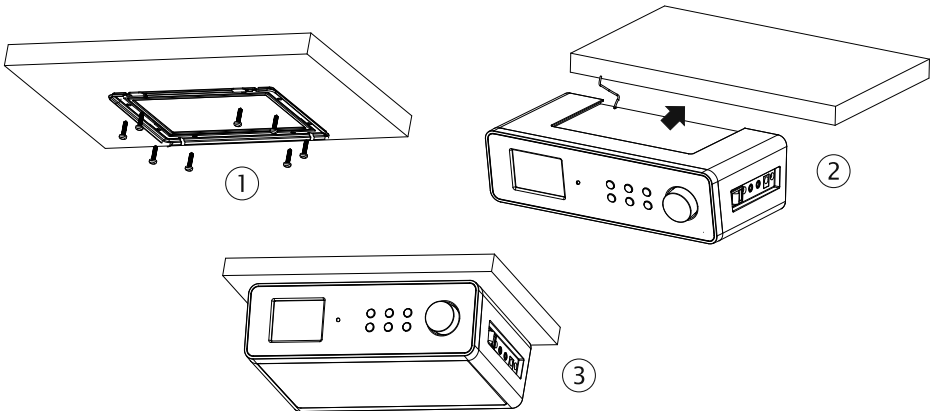
Houd ook de verpakkingsfolies buiten bereik van kinderen. Hierbij bestaat gevaar voor verstikking.

Let er hierbij op dat:

- de radio en de batterij niet worden blootgesteld aan krachtige warmtebronnen;
- de radio en de batterij niet worden blootgesteld aan direct zonlicht;
- de radio (wekkerradio en lichtnetadapter) niet wordt blootgesteld aan water in welke vorm dan ook.

6.1. Radio monteren

De onderbouwradio is ontworpen om aan de onderkant van een hangend kastje of een schap te worden bevestigd. Voor de bevestiging heeft u 8 schroeven nodig (meegeleverd). De grootte en lengte van de schroeven is afhankelijk van de montageplaat en de houder.



- ▶ Kies een plaats in de buurt van een stopcontact.
- ▶ Verwijder de afdekking door deze in de richting van de pijl naar achteren van de onderbouwradio los te trekken.
- ▶ Geef met behulp van de houder resp. montagesjabloon de locatie van de boorgaten aan (1).
- ▶ Boor aan de onderkant van het schap op de aangegeven plaatsen 8 passende gaten om de schroeven te bevestigen.
- ▶ Schroef de houder aan de onderkant van de kast of het schap. Let erop dat de marking UP omhoog en de marking FRONT naar voren wijst.
- ▶ Plaats nu het apparaat op de groef van de houder en schuif het apparaat voorzichtig naar achteren totdat het hoorbaar vastklikt (2).

-
- ▶ Let op dat de binnenantenne niet vastgeklemd komt te zitten.



LET OP!

Monteer het apparaat beslist niet boven verwarmingsplaten of andere hitte- of dampbronnen. Laat ook het netsnoer niet boven een hittebron hangen.

6.2. Opstelling (staand)

U kunt het apparaat niet alleen onder een kast of plank monteren, maar het ook op een tafel of kast neerzetten, zonder het blijvend te hoeven bevestigen.

- ▶ Plaats het apparaat met de stelvoetjes op een vlakke, stevige ondergrond in de buurt van een stopcontact.

7. Batterij in de afstandsbediening plaatsen

De afstandsbediening werkt op een knoopcel van 3 V, type CR2025.

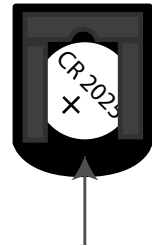


WAARSCHUWING!

Bij onjuiste vervanging van de batterij bestaat er gevaar voor explosie.

Vervang batterijen alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.

- ▶ Verwijder het klepje van het accuvak aan de achterkant van de afstandsbediening door het omlaag te schuiven. Verwijder eventueel de lege batterij door deze naar onderen uit te schuiven en geef deze af bij een inzamelplaats voor batterijen.
- ▶ Schuif de nieuwe batterij van het type CR 2025 met de pluspool naar boven in het vak. Let goed op de juiste polariteit (+/-).
- ▶ Plaats de deksel weer terug.



8. Apparaat aansluiten

Zet de radio met de aan/uit schakelaar aan de zijkant uit voordat u de apparatuur aansluit.

- ▶ Gebruik als FM/DAB-radio: richt de antenne op de achterkant van het apparaat zodanig dat de ontvangst optimaal is.
- ▶ Netvoeding: sluit de apparaatstekker van de meegeleverde lichtnetvoeding aan op de aansluiting DC IN en de netstekker op een stopcontact voor 230 V~ / 50 Hz.
- ▶ LINE-OUT: sluit een kabel met 3,5 mm stereo klinkstekker aan op de aansluiting

LINE-OUT om het stereogeluid van de radio aan andere audioapparatuur door te geven.

- ▶ AUX-IN: sluit een kabel met een 3,5 mm stereo klinkstekker aan op de aansluiting AUX-IN om het stereogeluid van andere audioapparatuur via de radio weer te geven.

9. Radio in-/uitschakelen

Schakel het apparaat in met de netschakelaar aan de zijkant van het apparaat.

- ▶ Houd de toets ψ / **MODE** op het apparaat ca. 2-3 seconden ingedrukt of druk op de toets ⏻ op de afstandsbediening om de radio in te schakelen.
- ▶ Druk nogmaals op de toets om naar de stand-by modus te gaan.



LET OP

In de stand-by modus wordt de tijd weergegeven.

U kunt het apparaat volledig uitschakelen, door de netschakelaar in de stand **OFF** te zetten.

10. Antenne richten

- ▶ Wikkel de binnenantenne volledig af.
- ▶ Richt de binnenantenne zodanig uit dat de ontvangst optimaal is.

De balkjes geven de huidige sterkte van het signaal aan.

11. Volume instellen

- ▶ Druk op de toets **+** op de afstandsbediening of draai de knop **-VOLUME+** in de richting van de klok om het volume te verhogen.
- ▶ Druk op de toets **-** op de afstandsbediening of draai de knop **-VOLUME+** tegen de richting van de klok in om het volume te verlagen.

Het volume wordt op de display weergegeven in de vorm van een statusbalkje.

12. Instellingen

Als u instellingen wilt uitvoeren, moet de radio zijn ingeschakeld of op stand-by staan. Systeeminstellingen kunnen alleen worden uitgevoerd wanneer de ontvanger is ingeschakeld.

In de stand-by modus worden de instellingen bewaard.

Ga als volgt te werk om instellingen uit te voeren:

- ▶ Druk op de toets ☰ / **TIMER** of op **MENU** op de afstandsbediening.
- ▶ Druk op de toets \blacktriangleright / **TUNING +** / \blacktriangleleft / **TUNING -** op het apparaat of \blacktriangleleft / \blacktriangleright op de afstandsbediening om in het menu te navigeren.
- ▶ Druk op **OK** om uw menuselectie te bevestigen.
- ▶ Druk op de toets **INFO** om terug te keren naar het bovenliggende menu.

12.1. Timer instellen

U kunt een timertijd van max. twee uur instellen.

- ▶ Selecteer **SET EGG TIMER**.
- ▶ Druk op de toets ► / TUNING + / ◀ / TUNING – op het apparaat of ◀► op de afstandsbediening om het uur, de minuut en de seconde in te stellen.
- ▶ Bevestig de invoer telkens met **OK**.

De timer wordt gestart. Op het display worden het timersymbool ⌚ en de lopende tijd weergegeven.

- ▶ Druk op een willekeurige toets (met uitzondering van ⏏ / TIMER) om terug te gaan naar de laatste displayweergave.

Als u op de toets ⏏ / TIMER drukt terwijl de timertijd afloopt, wordt de timer gestopt en wordt de timertijd teruggezet op 00:00:00.

Na afloop van de ingestelde timertijd klinkt er een geluidssignaal.

- ▶ Druk op de toets ⏏ / TIMER om het geluidssignaal uit te schakelen.

12.2. Datum en tijd instellen

- ▶ Selecteer **SET TIME** om de tijd en de datum in te stellen. Bevestig de keuze met **OK**.

Handmatig

- ▶ Selecteer **SET CLOCK** om de tijd in te stellen. Druk op ► / TUNING + / ◀ / TUNING – op het apparaat of op ◀► op de afstandsbediening om het uur en de minuten in te stellen en bevestig de invoer telkens met **OK**.
- ▶ Selecteer **SET DATE** om de datum in te stellen. Druk op ► / TUNING + / ◀ / TUNING – op het apparaat of op ◀► op de afstandsbediening om de dag, de maand en het jaar in te stellen en bevestig de invoer telkens met **OK**.

Automatisch

- ▶ Kies vervolgens **AUTO UPDATE** en daarna **FROM RADIO** om de datum en tijd automatisch te laten synchroniseren via de radio-ontvangst.
- ▶ Als u **NO UPDATE** kiest, worden de datum en tijd niet gesynchroniseerd.

Tijd-/datumnotatie

- ▶ Kies **SET 12/24 HOURS**. Druk op de toets ► / TUNING + / ◀ / TUNING – op het apparaat of op ◀► op de afstandsbediening om een 12- of 24-uurs weergave in te stellen.

12.3. Geluidsmodus selecteren

Kies **SET EQ** in het menu om tussen verschillende geluidsinstellingen te kunnen kiezen:

- **NORMAL**
- **FLAT**
- **POP**

- **JAZZ**
- **ROCK**
- **CLASSIC**
- **NEWS**
- **MOVIES**

▶ Bevestig de invoer met **OK**.

of

▶ druk meerdere keren op de toets **EQ** op de afstandsbediening om uit verschillende geluidsinstellingen te kiezen.


12.4. Helderheid van display kiezen

Kies **DIMMER** in het menu en druk op ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -**, om uit verschillende dimmerinstellingen te kiezen:

- **LOW**
- **MEDIUM**
- **HIGH**

▶ Bevestig de invoer met **OK**.

of

▶ druk meerdere keren op de toets  op de afstandsbediening om uit verschillende dimmerinstellingen te kiezen.

12.5. Displaytaal kiezen

U kunt de displaytaal instellen op de volgende talen: Engels, Duits, Nederlands en Frans. In de fabriek is de taal ingesteld op Engels.

▶ Kies **SET LANGUAGE** in het menu om de taal te selecteren.

▶ Bevestig de invoer met **OK**.

12.6. Apparaat terugzetten naar de fabrieksinstellingen

Met het terugzetten van het apparaat gaan persoonlijke instellingen zoals opgeslagen zenders verloren en worden de fabrieksinstellingen weer actief.

▶ Selecteer **SYSTEM RESET** in het menu om het apparaat terug te zetten.

▶ Bevestig de invoer met **OK**.

▶ Bevestig de controlevraag opnieuw met **OK**.

12.7. Softwareversie

Onder **S/W VERSION** kunt u de huidige versie van de geïnstalleerde software weergeven.

12.8. Audiomodus instellen

U kunt de geluidswaergave op **AUTO** instellen, zodat afhankelijk van de zender het geluid in stereo of mono wordt weergegeven of u kunt voor de geluidswaerga-

ve standaard voor **MONO** kiezen.

Kies **SET AUDIO MODE** in het menu om tussen de instellingen **AUTO** en **MONO** te kiezen.

▶ Bevestig de invoer met **OK**.

12.9. Alarm instellen

De radio kan worden gebruikt als wekker. Hiervoor heeft u de mogelijkheid om twee wektijden in te stellen.

Volg de onderstaande stappen om de wekker in te stellen:

Nadat de datum en de tijd zijn ingesteld, kan de wekker worden ingesteld.

- ▶ Kies **SET ALARM** in het menu of druk op de toets **ALARM** op de afstandsbediening om de wektijd in te stellen.
- ▶ Bevestig de invoer met **OK**.
- ▶ Druk op ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** op het apparaat of op ◀▶ op de afstandsbediening om Alarm 1 of Alarm 2 te kiezen.
- ▶ Bevestig de invoer met **OK**.
- ▶ Druk op ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** op het apparaat of op ◀▶ op de afstandsbediening om het alarm in of uit te schakelen.
- ▶ Als het alarm is ingeschakeld, kiest u de wektijd met behulp van de toetsen ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** op het apparaat of ◀▶ op de afstandsbediening.
- ▶ Bevestig de invoer telkens met **OK**.
- ▶ Kies met de toetsen ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** op het apparaat of ◀▶ op de afstandsbediening of u dagelijks, tijdens weekdays, in het weekend of eenmalig wilt worden gewekt.
- ▶ Bevestig de invoer met **OK**.
- ▶ Kies de manier van wakken met behulp van de toetsen ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** op het apparaat of ◀▶ op de afstandsbediening: Via DAB- of FM-radio, of met behulp van de wektoon.
- ▶ Bevestig de invoer telkens met **OK**.
- ▶ Kies het volume van de wektoon met behulp van de toetsen ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** op het apparaat of ◀▶ op de afstandsbediening.
- ▶ Bevestig de invoer telkens met **OK**.



LET OP

Bij de instelling van het weksignaal "Radio" wordt de laatst gekozen radiozender weergegeven.

Het alarm is nu actief en op het display wordt het symbool ① resp. ② weergegeven.

12.10. Automatische uitschakeling instellen

Met de automatische uitschakeling wordt de radio gedurende een bepaalde tijd ingeschakeld (tussen 15 en maximaal 90 minuten) en na afloop van de ingestelde tijd uitgeschakeld. De geactiveerde automatische uitschakeling wordt op het display

weergegeven met het teken .

- ▶ Kies **SET SLEEP** in het menu of druk op de toets **Z^{zz}** op de afstandsbediening om de uitschakeltijd in te stellen.
- ▶ Kies de resterende tijd tot aan uitschakeling van de radio met behulp van de toetsen ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** op het apparaat of ◀▶ op de afstandsbediening.
- ▶ Bevestig de invoer met **OK**.

13. Radiomodus

Met deze radio kunt u FM- en DAB-zenders ontvangen.

Er kunnen maximaal 10 vooraf ingestelde FM-zenders en 10 DAB zenders worden opgeslagen.



LET OP

Na het inschakelen wordt in eerste instantie de laatste ingestelde radiozender weergegeven.

Wanneer de radio voor het eerst in gebruik wordt genomen, start de ontvangst in de DAB-modus.

Radio Data System

Het Radio Data System is een service van de omroepen. Naast het gebruikelijke muziek- en spraakprogramma wordt extra informatie uitgezonden in de vorm van gecodeerde digitale signalen die door de radio worden geanalyseerd en weergegeven. Op het display wordt de programmaam en andere informatie (verkeersinformatie, titel van de afgespeelde muziek etc.) weergegeven.

Bij een zwak signaal schakelt de radio automatisch om naar een RDS-zender die hetzelfde programma uitzendt.

In de radiomodus kunt u de beschikbare informatie weergegeven door meerdere keren op de toets **INFO** te drukken.

13.1. DAB-modus

Om DAB-zenders te kunnen ontvangen moet de ontvanger in de DAB-modus worden gezet.

Druk op de toets **MODE** op het apparaat/**MODE** op de afstandsbediening tot dat op het display **DAB** wordt weergegeven.

13.1.1. Zoeken naar DAB-zenders

- ▶ Houd de toets **SCAN** ca. twee seconden ingedrukt om te zoeken naar DAB-zenders of programma's in de DAB-modus.

De ontvanger zoekt nu naar alle beschikbare DAB-zenders. Na het zoeken naar de zenders wordt het aantal beschikbare zenders op het display weergegeven.



LET OP

Voer het zoeken regelmatig uit om de lijst DAB-zenders actueel te houden.

13.1.2. DAB-zenders opslaan

U kunt maximaal 10 vooraf ingestelde DAB-zenders opslaan.

- ▶ Stel de gewenste DAB-zender in met behulp van de toetsen ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** op het apparaat of ◀► op de afstandsbediening:
- ▶ Druk op de toets **PRESET** op het apparaat of op de toets ★ op de afstandsbediening totdat op het display de geheugenlocatie **PRESET EMPTY X** wordt weergegeven en het nummer van de geheugenlocatie knippert.
- ▶ Stel de gewenste geheugenlocatie in met behulp van de toetsen ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** op het apparaat of ◀► op de afstandsbediening:
- ▶ Bevestig de invoer met **OK**.

Vervolgens wordt de naam van de zender of de frequentie en de geheugenplaats op het display weergegeven.

13.1.3. DAB-zenders oproepen

- ▶ Druk op de toets **PRESET** op het apparaat of op de toets ★ op de afstandsbediening.
- ▶ Stel de gewenste zender in met behulp van de toetsen ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** op het apparaat of ◀► op de afstandsbediening: U kunt bovendien rechtstreeks via de cijfertoetsen van de afstandsbediening de zender kiezen.

13.2. FM-modus

In deze modus kunt u FM-zenders ontvangen.

- ▶ Druk op de toets ψ / **MODE** op het apparaat / **MODE** op de afstandsbediening totdat op het display **FM** wordt weergegeven.

13.2.1. FM-zenders zoeken en opslaan

U kunt maximaal 10 vooraf ingestelde FM-zenders opslaan.

- ▶ Druk enkele seconden lang op de toets **SCAN** om de frequentieband te doorzoeken op de eerstvolgende te ontvangen zender.

of

- ▶ Stel de gewenste FM-zender in met behulp van de toetsen ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** op het apparaat of ◀► op de afstandsbediening:
 - Druk eenmaal op de toets ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** / ◀► om de ontvangen frequentie met één stap naar boven/beneden te veranderen.
 - Druk op de toetsen ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** / ◀► en houd deze ingedrukt om de radiofrequentie snel te veranderen.
- ▶ Druk op de toets **PRESET** op het apparaat of op de toets ★ op de afstandsbediening totdat op het display de geheugenlocatie **PRESET EMPTY X** wordt

weergegeven en het nummer van de geheugenlocatie knippert.

- ▶ Stel de gewenste geheugenlocatie in met behulp van de toetsen ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** op het apparaat of ◀▶ op de afstandsbediening:
- ▶ Bevestig de invoer met **OK**.

Vervolgens wordt de naam van de zender of de frequentie en de geheugenplaats op het display weergegeven.

13.2.2. FM-zenders oproepen

- ▶ Druk op de toets **PRESET** op het apparaat of op de toets ★ op de afstandsbediening.
- ▶ Stel de gewenste zender in met behulp van de toetsen ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** op het apparaat of ◀▶ op de afstandsbediening: U kunt bovendien rechtstreeks via de cijfertoeetsen van de afstandsbediening de zender kiezen.

14. Audioweergave in de AUX-modus

U kunt het stereogeluid van andere audioapparaten weergeven via de radio. In de AUX-modus heeft u de beschikking over de volumeregeling.

- ▶ Sluit een kabel met een 3,5 mm stereo klinkstekker aan op de aansluiting AUX-IN.
- ▶ Stel het volume van het externe audioapparaat in op een gemiddeld volume.
- ▶ Druk op de toets ⏻ / **MODE** op het apparaat/**MODE** op de afstandsbediening totdat op het display **AUX** wordt weergegeven.
- ▶ Start de weergave op het externe audioapparaat.

15. Reinigen

Trek vóór het reinigen de stekker uit het stopcontact.

Voor de reiniging van apparaat en afstandsbediening gebruikt u een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische schoonmaak- of oplosmiddelen. Deze kunnen het oppervlak en/of de opschriften op het apparaat beschadigen.

16. In geval van storingen

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	VERHELLEN VAN STORINGEN
Kan het apparaat niet inschakelen.	Netadapter niet aangesloten.	Controleer of de lichtnetadapter is aangesloten.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	VERHELPEN VAN STORINGEN
De radio en de automatische opslag van tijd/zenders functioneren niet.	De zendersignalen zijn te zwak.	Stel eventueel de tijd/zenders handmatig in. Verplaats eventueel de radio of wijzig de stand van de antenne om de ontvangst te verbeteren.
Geen geluid.	Het volume is op een te lage stand ingesteld.	Stel het gewenste hogere geluidsvolume in.
Geen functie	Storing door onweer, statische elektriciteit of andere externe factoren.	Haal het netsnoer uit het stopcontact en sluit het opnieuw aan.
Het apparaat reageert niet op de afstandsbediening	Batterijen leeg of verkeerd geplaatst	Batterijen vervangen en correct plaatsen.
	Infraroodzender ontvangt geen signaal	Verwijder eventuele obstakels tussen de infraroodzender van de afstandsbediening en de sensor op het apparaat. Verklein de afstand tot het apparaat.

17. Afvoer



Verpakking

Ter bescherming tegen schade tijdens transport is het apparaat verpakt. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of terug worden gebracht in de grondstoffenkringloop.



Apparaat

Afgedankte apparatuur mag niet met huishoudelijk afval worden afgevoerd.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet oude apparatuur aan het einde van de levensduur volgens voorschrift worden afgevoerd.

Hierbij worden de bruikbare grondstoffen in het apparaat voor recycling gescheiden waarmee de belasting van het milieu wordt beperkt.

Lever het afgedankte apparaat voor recycling in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of een algemeen inzamelpunt voor recycling.

Neem voor verdere informatie contact op met uw plaatselijke reinigingsdienst of met uw gemeente.



Batterijen/accu's

Accu's moeten correct worden afgevoerd. Op verkooppunten van batterijen en gemeentelijke inzamelpunten staan daarvoor speciale containers ter beschikking. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalwerkingsbedrijf of overheid.

18. Technische gegevens

Voeding



Lichtnetadapter

DongGuan Yingna Electronic Technology Co., Ltd, model: YN12W-0750120VZ

Ingang

100-240 V~ / 50/60 Hz, 0,3 A

Uitgang

DC 7,5 V  1,2 A 

Beschermingsklasse

 , Beschermingsklasse II



Radio

Uitgangsvermogen:

2x 2,8 Watt RMS


FM-frequentiebereik:

87,5 - 108 MHz

DAB+ frequentiebereik:

174,928 – 239,200 MHz (III)

DC in

DC 7,5 V  1,2 A

AUX in

3,5 mm klinkstekker

Line out

3,5 mm klinkstekker

Afmetingen (B x H x D)/gewicht

ca. 238 x 72 x 137 mm / ca. 940 g

19. Verklaring van conformiteit



Hiermee verklaart Medion AG dat het product MD 84954 voldoet aan de volgende Europese eisen:

- EMC-richtlijn 2004/108/EG
- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De complete verklaring van conformiteit is te vinden op www.medion.com/conformity.

Dit apparaat voldoet aan de basiseisen en relevante voorschriften van de Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG (Verordening 1275/ 2008)

Technische wijzigingen voorbehouden!

20. Colofon

Copyright © 2015

Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd.

Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

Medion AG

Am Zehnthof 77



45307 Essen

Duitsland

Technische wijzigingen voorbehouden.

De handleiding is via de Service Hotline te bestellen en is via het serviceportal beschikbaar voor download.

U kunt ook de bovenstaande QR-code scannen en de handleiding via het serviceportal naar uw mobiele toestel downloaden.

	URL	QR Code
NL	www.medion.com/nl/service/start/	
BE	www.medion.com/be/nl/service/start/	

Indholdsfortegnelse

1.	Pakkens indhold	79
2.	Om denne brugsanvisning.....	79
2.1.	Anvendte advarselssymboler og signalord.....	79
3.	Anvendelsesområde.....	80
4.	Sikkerhedsanvisninger	81
4.1.	Sikker montering af enheden.....	81
4.2.	Strømforsyning.....	83
4.3.	Håndtering af batterier	84
4.4.	Lysnetadapter	85
4.5.	Funktionsfejl	85
4.6.	Reparation.....	85
5.	Oversigt over enheden.....	86
5.1.	Betjeningslementer.....	86
5.2.	Set fra siden	87
5.3.	Fjernbetjening	88
6.	Montering/opstilling af enheden	89
6.1.	Montering af radioen	89
6.2.	Placering (stående).....	90
7.	Sæt batteriet i fjernbetjeningen.....	90
8.	Tilslutning af apparatet.....	90
9.	Tænd/sluk enheden	91
10.	Opsætning af antennen	91
11.	Indstilling af lydstyrken	91
12.	Indstillinger.....	91
12.1.	Indstilling af timeren	91
12.2.	Indstilling af dato/klokkeslæt.....	92
12.3.	Vælg lydtilstand.....	92
12.4.	Valg af displaylysstyrke.....	93
12.5.	Vælg displaysprog	93
12.6.	Nulstil enheden til fabriksindstillingerne.....	93
12.7.	Softwareversion	93
12.8.	Indstilling af lydtilstanden	93
12.9.	Indstilling af en alarm.....	93
12.10.	Indstilling af automatisk slukning	94
13.	Radiofunktion	95
13.1.	DAB-tilstand.....	95
13.2.	FM-tilstand	96

14.	Lydafspilning i AUX-tilstand	96
15.	Rengøring.....	97
16.	Hvis der opstår fejl.....	97
17.	Bortskaffelse	98
18.	Tekniske data	98
19.	Overensstemmelseserklæring.....	99
20.	Kolofon	99

1. Pakkens indhold

Kontroller, at der ikke mangler noget i pakken, og giv os besked senest 14 dage efter købet, hvis der mangler noget.

Med den enhed, som du har købt, skal du have modtaget følgende:

- Radio til undermontering
- Fjernbetjening inkl. batterier (3 V CR2025 knapbatteri)
- Lysnetadapter (DongGuan Yingna Electronic Technology Co., Ltd, model: YN12W-0750120VZ)
- FM-antenne
- Holder
- Monteringsmateriale
- Brugsanvisning inkl. garantibevis

2. Om denne brugsanvisning



Det er vigtigt, at du læser denne brugsanvisning omhyggeligt og følger alle anvisningerne. På den måde opnår du en pålidelig drift og en lang forventet levetid for din enhed. Opbevar altid denne brugsanvisning i nærheden af din enhed, så du har nem adgang til den. Opbevar brugsanvisningen og emballagen på et sikkert sted, så du ved en overdragelse af enheden kan videregive dem til den nye ejer.

2.1. Anvendte advarselssymboler og signalord



FARE!

Advarsel om umiddelbar livsfare!

ADVARSEL!

Advarsel om mulig livsfare og/eller alvorlige, uoprettelige kvæstelser!



ADVARSEL!

Advarsel om fare på grund af elektrisk stød!



FORSIGTIG!

Følg anvisningerne for at undgå kvæstelser og materielle skader!

PAS PÅ!

Følg anvisningerne for at undgå materielle skader!



BEMÆRK!

Yderligere oplysninger om brugen af enheden!



BEMÆRK!

Følg anvisningerne i denne brugsanvisning!

- Punktliste
- ▶ Handlinger, der skal udføres

3. Anvendelsesområde

Enheden er beregnet til afspilning af radioudsendelser og til visning af et klokkeslættet og har desuden en sleep timer-, en timer- og en alarmfunktion. Brug ikke enheden til andre formål. Enheden er kun beregnet til privat brug og egner sig ikke til industriel/erhvervsmæssig brug.

Bemærk, at garantien bortfalder, hvis enheden ikke anvendes korrekt:

- Du må ikke modificere enheden uden vores samtykke, og du må ikke bruge tilbehørsenheder, der ikke er godkendt eller leveret af os.
- Brug kun erstatnings- og tilbehørsdele, der er godkendt eller leveret af os.
- Tag hensyn til alle oplysninger i denne brugsanvisning, især sikkerhedsanvisningerne. Enhver anden betjening regnes for ukorrekt og kan medføre person- eller tingskader.
- Brug ikke enheden i områder, hvor der er eksplosionsfare. Dette omfatter f.eks. tankstationer, områder, hvor der opbevares brændstof, og områder, hvor der forarbejdes opløsningsmidler. Enheden må heller ikke bruges i områder med partikelbelastet luft (f.eks. mel- eller træstøv).
- Udsæt ikke enheden for ekstreme betingelser – den er kun beregnet til at anvendes indendørs.

Følgende skal undgås:

- Høj luftfugtighed eller væske
- Ekstremt høje eller lave temperaturer
- Direkte sollys
- Åben ild

4. Sikkerhedsanvisninger



FARE

Der er kvælningsfare på grund af emballagefilm!

- Emballagefilm skal derfor opbevares utilgængeligt for børn.



ADVARSEL

Fare for personskader ved forkert håndtering

- Denne enhed er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner og/eller manglende viden, medmindre de er under opsyn af en anden person, der har ansvaret for deres sikkerhed eller som giver dem anvisninger for, hvordan enheden skal bruges.
- Lad ikke børn lege uden opsyn i nærheden af elektriske apparater. Børn er ikke altid i stand til at opdage mulige farer.

4.1. Sikker montering af enheden



PAS PÅ

Fare for skader på enheden ved forkert håndtering

- Vent med at tilslutte lysnetadapteren, hvis enheden flyttes fra et koldt til et varmt rum. Det kondensvand, der opstår i denne forbindelse, kan under visse omstændigheder ødelægge enheden. Når enheden har nået stuetemperatur, kan den uden risiko tages i brug.
- Anvend kun enheden i tørre rum indendørs.
- Enheden skal placeres under en vandret monteringsplade.

-
- Monter aldrig enheden over kogeplader eller andre varme- eller dampkilder (f.eks. en elkedel osv.).
 - Lad heller ikke netledningen hænge over en kogeplade eller en anden varmekilde.
 - Ved monteringen skal du også sørge for, at
 - der er tilstrækkelig afstand, og at ventilationsåbningerne ikke er dækket til, så der altid er sikret tilstrækkelig ventilation.
 - enheden ikke påvirkes af direkte varmekilder (f.eks. varmeapparater).
 - enheden ikke udsættes for direkte sollys.
 - enheden ikke kommer i kontakt med fugt, vand eller sprøjtende vand, og at der ikke placeres genstande fyldt med vand som f.eks. vaser, på enheden.
 - enheden ikke udsættes for vandsprøjt eller vandstænk.
 - enheden ikke står i nærheden af magnetfelter (f.eks. et fjernsyn eller andre højttalere).
 - enheden ikke står i nærheden af brandkilder (f.eks. brændende stearinlys).
 - lysnetledningen ikke er under trækspænding eller bliver bøjet.

4.2. Strømforsyning

DE
FR
NL
DK
EN



FARE

Fare for personskade som følge af elektrisk stød!

- Tilslut kun lysnetadapteren til en let tilgængelig, korrekt installeret beskyttelsesstikkontakt (230 V ~ 50 Hz), som befinder sig i nærheden af opstillingsstedet. Sørg uden undtagelse for, at stikkontakten altid er frit tilgængelig, så lysnetadapteren uhindret kan trækkes ud.
- Inden rengøring bør enhedens lysnetadapter altid tages ud af stikkontakten.
- Træk altid lysnetadapteren ud af stikkontakten ved at tage fat i stikket. Træk aldrig i ledningen.
- Frakobl straks lysnetadapteren fra stikkontakten ved beskadigelse af lysnetadapteren, lysnetledningen eller enheden, eller hvis der kommer væsker eller fremmedlegemer ind i enheden.
- Hvis lysnetadapterens kabinet eller lysnetledningen er beskadiget, skal lysnetadapteren kasseres og erstattes med en anden lysnetadapter af samme type.
- Åbn under ingen omstændigheder enhedens kabinet. Hvis du rører ved spændingsførende dele eller ændrer den elektriske eller mekaniske konstruktion, udsætter du dig selv for fare, og det kan medføre, at enheden ikke fungerer korrekt.



PAS PÅ

Fare for skader på enheden ved forkert håndtering

- I tordenvejr og hvis du ikke vil bruge enheden i længere tid, skal du koble den fra lysnettet.
- Fjern lysnetadapteren fra stikkontakten, når enheden ikke bruges, eller brug en master-/slave-stikdåse for at undgå, at der bruges strøm, når enheden er slukket.

4.3. Håndtering af batterier

Fjernbetjeningen forsynes med strøm af et 3 V CR2025 knapbatteri.



ADVARSEL

Fare for personskader som følge af forkert håndtering af batterier

- Batterier kan indeholde brandfarlige stoffer. Ved forkert behandling kan batterier lække, blive meget varme, antændes eller eksplodere, hvilket kan beskadige apparatet eller medføre personskader.
- Må ikke kastes i åben ild, kortsluttes eller åbnes med vold.
- Udsæt aldrig batterierne for kraftig varme som f.eks. sollys, ild eller lignende! Der er øget fare for lækager.
- Oplad aldrig batterierne – eksplosionsfare!
- Sørg for, at polerne vender rigtigt!
- Brug kun de anbefalede batterier.
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn (fare for slugning). Søg straks læge, hvis nogen sluger et batteri.
- Tag batterierne ud af apparatet, hvis det ikke anvendes i længere tid.
- Opbrugte eller lækkende batterier skal straks fjernes fra apparatet. Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Hvis batterisyre kommer i kontakt med de pågældende steder, skylles med rigelige mængder rent vand, og læge opsøges omgående.
Rengør kontakterne, inden du sætter nye batterier i. Der er ætsningsfare på grund af batterisyre!
- Fjern tomme eller lækkende batterier fra apparatet, og bortskaf dem miljømæssigt korrekt.

4.4. Lysnetadapter

- Brug kun den medfølgende lysnetadapter YN12W-0750120VZ.
- Lysnetadapteren må kun bruges på tørre steder indendørs.

4.5. Funktionsfejl

Hvis enheden viser tegn på funktionsfejl, kan det skyldes en elektrostatisk ladning.

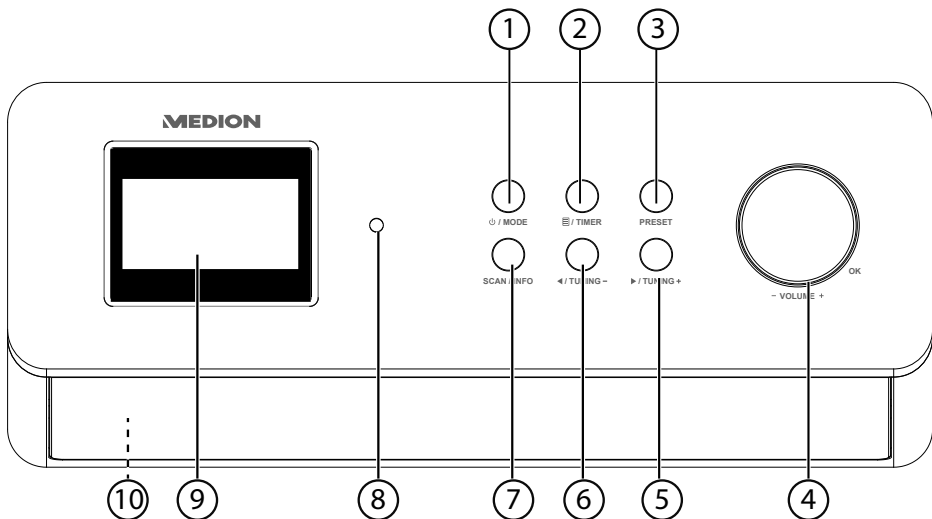
- I så fald skal du fjerne lysnetkablet og derefter tilsluttet enheden til lysnettet igen.
- På denne måde nulstilles enheden.

4.6. Reparation

- Henvend dig til vores servicecenter, hvis du oplever tekniske problemer med enheden.

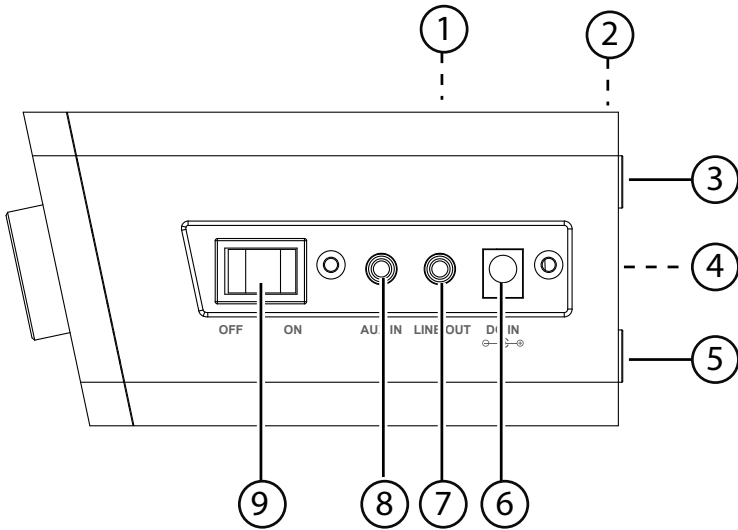
5. Oversigt over enheden

5.1. Betjeningselementer



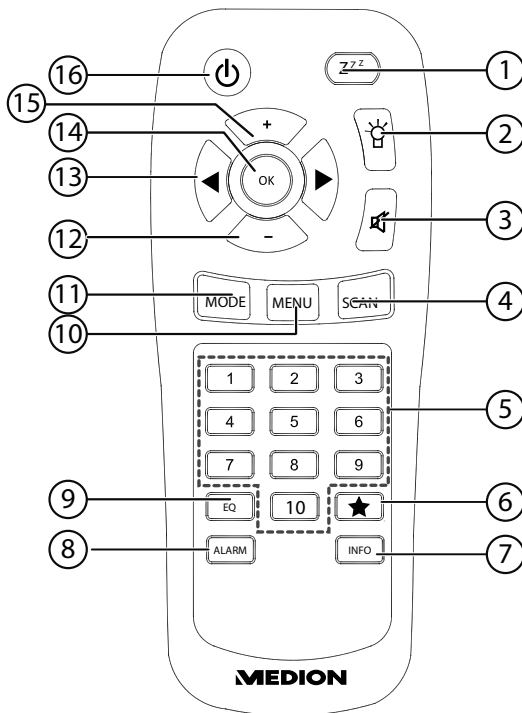
- 1) **⏻ / MODE:** Sæt enheden i standbytilstand; indstil funktionstilstanden (DAB/FM/AUX)
- 2) **📅 / TIMER:** Åbn menuen; aktiver timer
- 3) **PRESET:** Åbn/gem favoritlisten
- 4) Drej **-VOLUME+**: Øg/reducer lydstyrken; Tryk på **OK**: Bekræft indtastningen/vælg
- 5) **▶ / TUNING +:** naviger fremad i menuen; næste frekvens, kanalsøgning fremad
- 6) **◀ / TUNING -:** naviger tilbage i menuen; forrige frekvens, kanalsøgning tilbage
- 7) **SCAN / INFO:** automatisk kanalsøgning, hent kanaloplysninger
- 8) Infrarødsensor: Modtagervindue for fjernbetjeningens infrarøde signaler
- 9) Displayvisning
- 10) Højtalere (på undersiden)

5.2. Set fra siden



- 1) Holder/dækplade (ikke vist)
- 2) Antenne (ikke vist)
- 3) Fod
- 4) Typeskilt
- 5) Fod
- 6) Stik til netadapter
- 7) **LINE OUT**: Audioudgang 3,5 mm stereostik
- 8) **AUX IN**: Audioindgang 3,5 mm stereostik
- 9) **ON/OFF**: Tænd/sluk

5.3. Fjernbetjening



- 1) **ZZZ**: Indstil slukningstidspunkt/gentagelse af vækning
- 2) Dæmp displayet
- 3) **MUTE**: Slå lyden fra
- 4) **SCAN**: automatisk kanalsøgning
- 5) **TALTASTER**: Til direkte valg af gemte kanaler
- 6) **★** Åbn favoritter
- 7) **INFO**: Hent kanaloplysninger
- 8) **ALARM**: Indstilling af vækkefunktionen
- 9) **EQ**: (Equalizer) lydtilstand: vælg mellem forskellige lydforudindstillinger
- 10) **MENU**: Åbn hovedmenuen
- 11) **MODE**: Vælg funktionstype
- 12) Reducer lydstyrken
- 13) Navigationstaster ◀▶; kanalsøgning bagud/fremad
- 14) Øg lydstyrken
- 15) **⏻**: Sæt enheden i standbytilstand

6. Montering/opstilling af enheden

Fjern al emballage.



FARE!

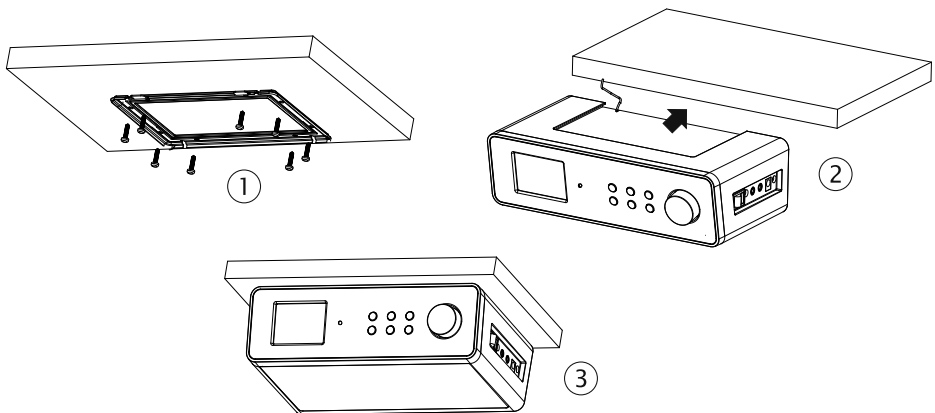
Emballagefilm skal også opbevares utilgængeligt for børn. Der er kvælningsfare.

Sørg for, at

- at enheden og batteriet ikke udsættes for stærke varmekilder
- at enheden og batteriet ikke udsættes for direkte sollys
- at enheden (DAB-radioen og strømforsyningen) ikke kommer i kontakt med væsker, heller ikke dryppende eller sprøjtende vand.

6.1. Montering af radioen

Radioen til undermontering er beregnet til at fastgøres på undersiden af et hængende skab eller en hyldeplade. Du skal bruge 8 skruer (medfølger) til fastgørelsen. Skruernes størrelse og længde skal passe til monteringspladen og beslaget.



- ▶ Vælg en placering i nærheden af en stikkontakt.
- ▶ Fjern dækpladen ved at trække den bagud fra radioen i pilens retning.
- ▶ Tegn borehullerne ved hjælp af beslaget eller monteringskabelonen (1).
- ▶ Bør på de tegnede steder på hyldepladens underside 8 passende huller til fastgørelse af skruerne.
- ▶ Skru beslaget på skabet eller hylden. Sørg for, at markeringen UP vender opad og at markeringen FRONT vender fremad.
- ▶ Sæt nu enheden på beslagets not, og skub forsigtigt enheden bagud, indtil den klikker på plads (2).
- ▶ Sørg for, at antennen ikke kommer i klemme.



PAS PÅ!

Monter aldrig enheden over kogeplader eller andre varme- eller dampkilder. Lad heller ikke netledningen hænge over en varmekilde.

6.2. Placering (stående)

Foruden monteringen på et skab/en hylde kan du også stille enheden på et bord eller et skab uden at fastgøre den permanent.

- ▶ Stil enheden på de justerbare fødder på et jævnt, fast underlag i nærheden af en stikkontakt.

7. Sæt batteriet i fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen bruger et møntcellebatteri 3 V, CR2025.

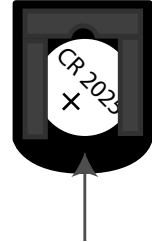


ADVARSEL!

Eksplosionsfare ved forkert udskiftning af batterierne.

Må kun udskiftes med samme eller tilsvarende type.

- ▶ Skub batterirumlåget på bagsiden af fjernbetjeningen nedad og af. Fjern et eventuelt tomt batteri ved at skubbe det ud af styret og nedad, og bortskaf det på et indsamlingssted for brugte batterier.
- ▶ Sæt det nye batteri af typen CR 2025 i rummet med pluspolen vendende opad. Sørg for, at polerne (+/-) vender rigtigt.
- ▶ Sæt dækslet på igen.





8. Tilslutning af apparatet

Inden du tilslutter enheder, skal du slukke radioen ved hjælp af tænd/sluk-knappen på siden af enheden.

- ▶ Anvendelse af FM/DAB-radioen: Indstil antennen på enhedens bagside til modtagelsen.
- ▶ Lysnetadapter: Sæt den medfølgende lysnetadapters stik i stikket DC IN, og sæt lysnetstikket i en stikkontakt med AC 230 V ~ 50 Hz.
- ▶ LINE-OUT: Tilslut et 3,5 mm stereojackstikkabel til stikket LINE-OUT for at overføre radioens stereolyd til andre audioenheder.
- ▶ AUX-IN: Tilslut et 3,5 mm stereojackstikkabel til stikket AUX-IN for at overføre andre audioenheders stereolyd til radioen.

9. Tænd/sluk enheden

Sluk apparatet med tænd/sluk-knappen på siden af enheden.

- ▶ Tryk på knappen  / **MODE** på enheden i ca. 2-3 sekunder eller på tasten  på fjernbetjeningen for at slukke radioen.
- ▶ Tryk på knappen igen for at skifte til standbytilstand.



BEMÆRK

I standbytilstand vises klokkeslættet.

Hvis du vil slukke enheden helt, skal du sætte tænd/sluk-knappen i positionen **OFF**.

10. Opsætning af antennen

- ▶ Vikl antennen helt ud.
 - ▶ Indstil antennen, indtil modtagelsen er optimal.
- Linjeindikatoren angiver den aktuelle signalstyrke.

11. Indstilling af lydstyrken

- ▶ Tryk på tasten **+** på fjernbetjeningen, eller drej drejeknappen **-VOLUME+** i urets retning for at øge lydstyrken.
- ▶ Tryk på tasten **-** på fjernbetjeningen, eller drej drejeknappen **-VOLUME+** mod urets retning for at reducere lydstyrken.





En statuslinje på displayet viser den aktuelle lydstyrke.

12. Indstillinger

For at du kan foretage indstillinger, skal enheden være tændt eller i standbytilstand. Det er kun muligt at foretage systemindstillinger, når enheden er tændt.




I standbytilstand bevares foretagne indstillinger.

Gør følgende for at foretage indstillingerne:


- ▶ Tryk på knappen  / **TIMER** eller **MENU** på fjernbetjeningen.
- ▶ Tryk på  / **TUNING +** /  / **TUNING -** på enheden eller  på fjernbetjeningen for at navigere i menuen.
- ▶ Tryk på **OK** for at bekræfte dit menuvalg.
- ▶ Tryk på **INFO** for at vende tilbage til den overordnede menu.


12.1. Indstilling af timeren

Du kan indstille en timertid på maks. to timer.

- ▶ Vælg **SET EGG TIMER**.
- ▶ Tryk på  / **TUNING +** /  / **TUNING -** på enheden eller på  på fjernbetjeningen for at indstille timer, minutter og sekunder.
- ▶ Bekræft hver indtastning med **OK**.

Timeren starter. På displayet vises timersymbolet  og den forløbne tid.

- ▶ Tryk på en vilkårlig knap (undtagen  / **TIMER**) for at vende tilbage til den seneste displayvisning.

Hvis du trykker på knappen  / **TIMER**, mens timertiden går, stoppes timeren, og timertiden nulstilles til 00:00:00.

Når den indstillede timertid er gået, høres der en signaltone.

- ▶ Tryk på knappen  / **TIMER** for at stoppe signaltonen.

12.2. Indstilling af dato/klokkeslæt

- ▶ Vælg **SET TIME** for at indstille klokkeslættet og datoen. Bekræft valget med **OK**.

Manuelt

- ▶ Vælg **SET CLOCK** for at indstille klokkeslættet. Tryk på ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** på enheden eller på ◀▶ på fjernbetjeningen for at indstille timerne og minutterne, og bekræft hver gang indstillingen med **OK**.
- ▶ Vælg **SET DATE** for at indstille datoen. Tryk på ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** på enheden eller på ◀▶ på fjernbetjeningen for at indstille dagen, måneden og året, og bekræft hver gang indstillingen med **OK**.

Automatisk

- ▶ Vælg først **AUTO UPDATE** og derefter **FROM RADIO** for at synkronisere datoen og klokkeslættet automatisk via radiomodtagelsen.
- ▶ Hvis du vælger **NO UPDATE**, synkroniseres datoen og klokkeslættet ikke.

Tids-/klokkeslætformat

- ▶ Vælg **SET 12/24 HOURS**. Tryk på ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** på enheden eller på ◀▶ på fjernbetjeningen for at vælge 12- eller 24-timers visning.

12.3. Vælg lydtilstand

Vælg **SET EQ** i menuen for at vælge mellem forskellige lydindstillinger:

- **NORMALT**
- **FLAT**
- **POP**
- **JAZZ**
- **ROCK**
- **CLASSIC**
- **NYHEDER**
- **MOVIES**

- ▶ Bekræft indtastningen med **OK**.

eller


- ▶ Tryk flere gange på tasten **EQ** på fjernbetjeningen for at skifte mellem forskellige lydindstillinger.

12.4. Valg af displaystyrke

Vælg **DIMMER** i menuen, og tryk på ► / TUNING + / ◀ / TUNING – for at vælge mellem forskellige dæmpningsindstillinger:

- **LOW**
 - **MEDIUM**
 - **HIGH**
- Bekræft indtastningen med **OK**.

eller

- Tryk flere gange på tasten  på fjernbetjeningen for at vælge mellem forskellige dæmpningsindstillinger.

12.5. Vælg displaysprog

Du kan indstille displaysproget til følgende sprog: Engelsk, tysk, hollandsk og fransk. Ved leveringen er sproget indstillet til engelsk.

- Vælg **SET LANGUAGE** i menuen for at vælge sproget.
- Bekræft indtastningen med **OK**.

12.6. Nulstil enheden til fabriksindstillingerne

Ved en nulstilling af enheden slettes personlige indstillinger og lagrede kanaler, og enheden nulstilles til leveringstilstanden.

- Vælg **SYSTEM RESET** i menuen for at nulstille enheden.
- Bekræft indtastningen med **OK**.
- Bekræft også sikkerhedsspørgsmålet med **OK**.

12.7. Softwareversion

Under **S/W VERSION** kan du se enhedens softwareversion.

12.8. Indstilling af lydtilstanden

Du kan indstille lyd gengivelsen til **AUTO**, så lyden gengives i stereo eller mono alt afhængigt af kanalen, eller du kan vælge **MONO**.

Vælg **SET AUDIO MODE** i menuen for at vælge mellem indstillingerne **AUTO** og **MONO**.

- Bekræft indtastningen med **OK**.

12.9. Indstilling af en alarm

Du kan bruge enheden som radiovækkeur. Du kan indstille to vækketidspunkter. Sådan indstiller du en vækning:

Når du har indstillet dato og klokkeslæt, kan du indstille vækkeuret.

- Vælg **SET ALARM** i menuen, eller tryk på tasten **ALARM** på fjernbetjeningen for at indstille vækketidspunktet.
- Bekræft indtastningen med **OK**.

-
- ▶ Tryk på ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** på enheden eller på ◀► på fjernbetjeningen for at vælge Alarm 1 eller 2.
 - ▶ Bekræft indtastningen med **OK**.
 - ▶ Tryk på ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** på enheden eller på ◀► på fjernbetjeningen for at slå alarmerne til eller fra.
 - ▶ Når alarmerne er slået til, kan du vælge vækningstypen ved hjælp af knapperne ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** på enheden eller tasterne ◀► på fjernbetjeningen.
 - ▶ Bekræft hver indtastning med **OK**.
 - ▶ Vælg med knapperne ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** på enheden eller tasterne ◀► på fjernbetjeningen, om du vil vækkes dagligt, på hverdage eller i weekenden.
 - ▶ Bekræft indtastningen med **OK**.
 - ▶ Vælg vækningstypen ved hjælp af knapperne ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** på enheden eller tasterne ◀► på fjernbetjeningen: Med DAB- eller FM-radio eller vækkeklyde.
 - ▶ Bekræft hver indtastning med **OK**.
 - ▶ Vælg vækkeklydens lydstyrke ved hjælp af knapperne ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** på enheden eller tasterne ◀► på fjernbetjeningen.
 - ▶ Bekræft hver indtastning med **OK**.




BEMÆRK

Hvis du indstiller vækkesignalet "Radio", afspilles den radiokanal, der sidst er lyttet til.

Alarmerne er nu aktive, og på displayet vises symbolet ① hhv. ②.

12.10. Indstilling af automatisk slukning

Med den automatiske slukning kan radioen tændes i et bestemt tidsrum (mellem 15 og maks. 90 minutter), hvorefter den slukkes automatisk. Den automatiske slukning vises på displayet med tegnene .

- ▶ Vælg **SET SLEEP** i menuen, eller tryk på tasten **z^z** på fjernbetjeningen for at indstille slukningstidspunktet.
- ▶ Vælg den resterende tid, inden radioen slukkes, ved hjælp af knapperne ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** på enheden eller tasterne ◀► på fjernbetjeningen.
- ▶ Bekræft indtastningen med **OK**.

13. Radiofunktion

Med denne radio kan du modtage FM-kanaler og DAB-kanaler.

Du kan gemme op til 10 forudindstillede FM-kanaler og 10 forudindstillede DAB-kanaler.



BEMÆRK

Når enheden er blevet tændt, starter radioen med den senest aflyttede kanal.

Ved den første ibrugtagning starter enheden i DAB-tilstand.

Radio-Data-System

Radio Data System er en service fra radiostationerne. Ud over den normale udsendelse af musik- og taleprogrammer udsendes der ekstra informationer i form af kodede digitale signaler, som kan registreres af bilradioen og vises på displayet. På displayet vises programnavnet og andre informationer (trafikinformationer, titel på den aktuelt spillede musik m.m.).

Hvis modtagelsen af radiokanalen er svag, skifter radioen automatisk til en Radio-Data-System-station, der udsender det samme program.

Når du hører radio, kan du ved at trykke (flere gange) på **INFO**-knappen få vist de tilgængelige informationer.

13.1. DAB-tilstand

For at du kan modtage DAB-kanaler, skal enheden være indstillet til DAB-tilstand.

Tryk på knappen ψ / **MODE** på enheden/**MODE**, indtil **DAB** vises på displayet.

13.1.1. Søgning efter DAB-kanaler

- ▶ Hvis du vil søge efter DAB-kanaler eller -udsendelser i DAB-tilstand, skal du trykke på **SCAN**-knappen i ca. to sekunder.

Enheden søger nu efter alle tilgængelige DAB-kanaler. Efter kanalsøgningen viser displayet antallet af tilgængelige kanaler.



BEMÆRK

For at holde din DAB-kanalliste opdateret bør du jævnligt foretage en DAB-kanalsøgning.

13.1.2. Lagring af DAB-kanaler

Du kan gemme op til 10 forudindstillede DAB-kanaler.

- ▶ Vælg den ønskede DAB-kanal ved hjælp af knapperne \blacktriangleright / **TUNING +** / \blacktriangleleft / **TUNING -** på enheden eller tasterne \blacktriangleleft \blacktriangleright på fjernbetjeningen:
- ▶ Tryk på **PRESET**-knappen på enheden eller på tasten \star på fjernbetjeningen, indtil hukommelsespladsen **PRESET EMPTY X** vises på displayet, og hukommelsespladsnummeret blinker.
- ▶ Vælg den ønskede hukommelsesplads ved hjælp af knapperne \blacktriangleright / **TUNING +** /

◀ / **TUNING** – på enheden eller tasterne ◀▶ på fjernbetjeningen.

- ▶ Bekræft indtastningen med **OK**.

Nu vises på displayet kanalnavnet eller frekvensen samt hukommelsespladsen.

13.1.3. Valg af DAB-kanaler

- ▶ Tryk på **PRESET**-knappen på enheden eller på tasten ★ på fjernbetjeningen.
- ▶ Vælg den ønskede kanal ved hjælp af knapperne ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** på enheden eller tasterne ◀▶ på fjernbetjeningen. Du kan også vælge kanalen direkte via fjernbetjeningens taltaster.

13.2. FM-tilstand

I denne tilstand kan du lytte til FM-radio.

- ▶ Tryk på knappen ☽ / **MODE** på enheden / **MODE**, indtil **FM** vises på displayet.

13.2.1. Søgning efter og lagring af FM-kanaler

Du kan gemme op til 10 forudindstillede FM-kanaler.

- ▶ Tryk på knappen **SCAN** i et par sekunder for at søge på frekvensbåndet efter den næste kanal, der kan modtages.

eller

- ▶ Indstil den ønskede FM-kanal ved hjælp af knapperne ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** på enheden eller tasterne ◀▶ på fjernbetjeningen.
 - Tryk én gang på ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** / ◀▶ for at justere den modtagne frekvens ét trin opad/nedad.
 - Tryk og hold ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** / ◀▶, for at ændre radiofrekvensen hurtigt.
- ▶ Tryk på **PRESET**-knappen på enheden eller på tasten ★ på fjernbetjeningen, indtil hukommelsespladsen **PRESET EMPTY X** vises på displayet, og hukommelsespladsnummeret blinker.
- ▶ Vælg den ønskede hukommelsesplads ved hjælp af knapperne ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** på enheden eller tasterne ◀▶ på fjernbetjeningen.
- ▶ Bekræft indtastningen med **OK**.

Nu vises på displayet kanalnavnet eller frekvensen samt hukommelsespladsen.

13.2.2. Valg af FM-kanaler

- ▶ Tryk på **PRESET**-knappen på enheden eller på tasten ★ på fjernbetjeningen.
- ▶ Vælg den ønskede kanal ved hjælp af knapperne ▶ / **TUNING +** / ◀ / **TUNING –** på enheden eller tasterne ◀▶ på fjernbetjeningen. Du kan også vælge kanalen direkte via fjernbetjeningens taltaster.

14. Lydafspilning i AUX-tilstand

Du kan afspille stereolyden fra andre audioenheder på radioen. I AUX-tilstand har du adgang til justeringen af lydstyrken.

- ▶ Tilslut et 3,5 mm stereojackstikkabel til stikket AUX-IN.

- ▶ Indstil den eksterne audioenheds lydstyrke til en middelhøj lydstyrke.
- ▶ Tryk på knappen ψ / **MODE** på enheden/**MODE** på fjernbetjeningen, indtil **AUX** vises på displayet.
- ▶ Start afspilningen på den eksterne audioenhed.

15. Rengøring

Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring.

Brug en tør, blød klud til rengøring af enheden og fjernbetjeningen. Undgå at anvende kemiske opløsnings- og rengøringsmidler, da de kan beskadige overfladen og/eller påskrifter på maskinen.

16. Hvis der opstår fejl

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Enheden kan ikke tændes.	Strømforsyningen er ikke tilsluttet.	Kontroller, om strømforsyningen er tilsluttet.
Radioen og den automatiske lagring af klokkeslæt/kanaler fungerer ikke.	Kanalsignalet er for svagt.	Indstil eventuelt klokkeslæt/kanalen manuelt. Flyt eventuelt radioen, eller juster antennen for at forbedre modtagelsen.
Ingen lyd	Lydstyrken er indstillet for lavt.	Indstil den ønskede højere lydstyrke.
Ingen funktion	Forstyrrelser på grund af uvej, statisk elektricitet eller en anden ekstern faktor	Træk lysnetledningen ud, og sæt den i igen.
Enheden reagerer ikke på fjernbetjeningen	Batterierne er brugt op eller sat forkert i	Udskift batterierne, og sæt dem korrekt i.
	Infrarødsenderen modtager intet signal	Fjern eventuelle forhindringer mellem den infrarøde sender, fjernbetjeningen og sensoren på afspilleren. Reducer afstanden til enheden.

17. Bortskaffelse




Emballage

Din enhed ligger i en emballage for at beskytte det mod transportskader. Emballagen er lavet af råmaterialer og kan genbruges eller bringes tilbage til genanvendelses kredsløbet.



Enheden

Gamle apparater må ikke smides ud med husholdningsaffaldet. Ifølge direktiv 2012/19/EU skal enheden ved slutningen af dens levetid afleveres til korrekt bortskaffelse.

 Derved genanvendes de værdifulde materialer, der er indeholdt i enheden, og forurening af miljøet undgås.

Aflever den brugte enhed til et indsamlingssted for elektronisk affald eller til en genbrugsstation.

Du kan få flere oplysninger hos dit lokale renovationselskab eller din kommunalforvaltning.



Batterier

Batterier skal bortskaffes korrekt. Til dette formål findes der passende indsamlingsbeholdere i forretninger, der sælger batterier, samt på de kommunale genbrugspladser. Du kan få flere oplysninger hos dit lokale renovationselskab eller hos din kommunalforvaltning.

18. Tekniske data

Strømforsyning



Lysnetadapter

DongGuan Yingna Electronic Technology Co., Ltd, model: YN12W-0750120VZ

Input

100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,3 A

Output


DC 7,5 V  1,2 A 

Beskyttelsesklasse


, beskyttelsesklasse II



Radio

Udgangseffekt:	2 x 2,8 watt RMS
FM-frekvensområde:	87,5-108 MHz
DAB+ frekvensområde:	174.928 – 239.200 MHz (III)
DC in	DC 7,5 V  1,2 A
AUX in	3,5 mm jackstik
Line out	3,5 mm jackstik
Mål (B x H x T)/vægt	ca. 238 x 72 x 137 mm/ ca. 940 g

19. Overensstemmelseserklæring

 Medion AG erklærer hermed, at produktet MD 84954 er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:

- EMC-direktivet 2004/108/EF
- Lavspændingsdirektivet 2006/95/EF
- Direktivet for miljøvenligt design 2009/125/EF
- RoHS-direktivet 2011/65/EU.

De komplette overensstemmelseserklæringer kan findes på www.medion.com/conformity.

Denne enhed opfylder de grundlæggende krav og relevante bestemmelser i EU-direktivet for miljøvenligt design 2009/125/EF (forordning 1275/2008).

Der tages forbehold for tekniske ændringer!

20. Kolofon

Copyright © 2015

Alle rettigheder forbeholdes.

Denne brugsanvisning er ophavsretsligt beskyttet.

Mangfoldiggørelse i mekanisk, elektronisk eller enhver anden form uden skriftlig tilladelse fra producenten, er forbudt.

Ophavsretten tilhører firmaet:

Medion AG

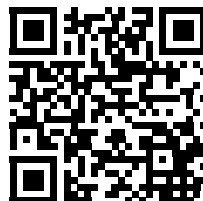
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Tyskland

Brugsanvisningen kan efterbestilles via vores service-hotline og er til rådighed til download via serviceportalen www.medion.com/dk/service/start/.

Du kan også scanne den ovenstående QR-kode og indlæse brugsanvisningen på din mobile enhed via serviceportalen.



Contents

1.	Package contents	103
2.	About these operating instructions	103
2.1.	Warning symbols and keywords used in these instructions.....	103
3.	Proper use	104
4.	Safety information	105
4.1.	Mounting the device safely.....	105
4.2.	Power supply	106
4.3.	Handling batteries.....	107
4.4.	Mains adapter	108
4.5.	Malfunctions.....	108
4.6.	Repairs	108
5.	Overview of the device	109
5.1.	Controls	109
5.2.	Side view.....	110
5.3.	Remote control.....	111
6.	Unpacking and mounting/setting up the device	112
6.1.	Mounting the radio.....	112
6.2.	Free-standing set-up	113
7.	Inserting the battery in the remote control	113
8.	Connecting the device	113
9.	Switching the device on/off	114
10.	Adjusting the aerial	114
11.	Setting the volume	114
12.	Settings	114
12.1.	Setting the timer.....	114
12.2.	Setting date/time.....	115
12.3.	Selecting the sound mode	115
12.4.	Selecting display brightness.....	116
12.5.	Selecting the display language	116
12.6.	Resetting the device to factory settings.....	116
12.7.	Software version	116
12.8.	Setting audio mode	116
12.9.	Setting the alarm	116
12.10.	Setting the sleep timer	117
13.	Radio operation	118
13.1.	DAB mode	118
13.2.	FM mode.....	119

14.	Audio playback in AUX mode	120
15.	Cleaning.....	120
16.	Troubleshooting	120
17.	Disposal	121
18.	Technical data	122
19.	Declaration of conformity.....	122
20.	Legal notice	123

1. Package contents

Please check your purchase to ensure all items are included and contact us within 14 days of purchase if the delivery is incomplete.

The product you have purchased includes:

- Under-cabinet radio
- Remote control including battery (3V CR2025 button cell)
- Mains adapter (DongGuan Yingna Electronic Technology Co., Ltd, model: YN12W-0750120VZ for EU; YN12W-0750120BZ for UK)
- FM wire aerial
- Mounting bracket
- Fixing material
- Operating instructions, including warranty card

2. About these operating instructions



Ensure that you read these operating instructions carefully and follow all instructions given. The instructions will help you to operate the device reliably and help increase its service life. Always store these operating instructions near the device. Keep these operating instructions so that you can pass them on with the device if you sell it.

2.1. Warning symbols and keywords used in these instructions



DANGER!

Warning of immediate mortal danger!

WARNING!

Warning of possible risk of fatal injury and/or serious irreversible injuries!



WARNING!

Warning: risk of electric shock!



CAUTION!

Please follow the instructions to prevent injuries and property damage!

ATTENTION!

Please follow the instructions to avoid property damage!



NOTICE!

Additional information on using the device!



NOTICE!

Please follow the guidelines in the operating instructions!

- Bullet points
- ▶ Instructions to be carried out

3. Proper use

The device is used to play radio programmes and display the time; it also has a sleep timer, timer and alarm function. Never use the device for any other purpose.

The device is intended for private use only and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment which we have not approved or supplied.
- Use only spare parts and accessories that we have supplied or approved.
- Heed all the information in these operating instructions, especially the safety information. Any other use is deemed improper and can cause personal injury or damage to the device.
- Do not use the device in areas where there is a risk of explosion. These areas include e.g. tank systems, fuel storage depots, or areas in which solvents are being used. It is also not permitted to use this device in areas where the air is contaminated with fine particles (e.g. flour dust or sawdust).
- Do not expose the device to extreme conditions; it is intended for indoor use only.

The following should be avoided:

- High humidity or moisture
- Extremely high or low temperatures
- Direct sunlight
- Naked flames

4. Safety information



DANGER

There is a risk of suffocation from plastic packaging!

- You should therefore keep plastic packaging out of the reach of children.



WARNING

Risk of injury due to improper handling

- This product is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or by people who lack the experience or knowledge to use it, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed on its use.
- Do not let children play with electrical devices without supervision. Children are not always aware of potential hazards.

4.1. Mounting the device safely



ATTENTION

Risk of injury due to improper handling

- If the product has been moved from a cold room to a warm room, wait before connecting it to the power supply. The resulting condensation may damage the device. The device can be operated safely as soon as it has reached room temperature.
- Only use the device in dry rooms.
- The device should be mounted under a horizontal mounting

surface.

- Never mount the device over a cooker or other heat or steam source (such as a kettle, etc.).
- Never allow the mains cable to hang over a cooker or other heat source.
- When mounting the device, make sure that
 - there is adequate ventilation space around the device and the ventilation slots are never covered;
 - the device is not exposed to direct sources of heat (e.g. heaters);
 - the device is not placed in direct sunlight;
 - contact with moisture, water or splashes is avoided, and that no objects filled with liquids (for example, vases) are placed on the device;
 - the device is not exposed to dripping or sprayed water;
 - the device is not placed close to magnetic fields (for example, television sets or other speakers);
 - naked flames, such as lit candles, are not placed near the device;
 - the mains cable is not taut or bent.

4.2. Power supply



DANGER

Risk of injury from electric shock!

- Only connect the mains adapter to a properly installed safety socket (230 V ~ 50 Hz) that is easy to reach and close to the place where you have set up the device. Always keep the socket free of obstructions so that the mains adapter can be pulled out easily.
- Before cleaning, always pull the mains adapter from the socket.
- When disconnecting the device from the mains supply, always pull on the mains adapter rather than on the cable.

-
- If the mains adapter, power cable or the device is damaged or if liquids or foreign bodies enter the device, remove the mains adapter immediately from the socket.
 - If the housing of the mains adapter or the power cable is damaged, the mains adapter must be disposed of and replaced with a new mains adapter of the same type.
 - Never open the device housing. Touching electrified components or modifying the electrical or mechanical structure could put you at risk and lead to a malfunction of the device.



ATTENTION

Damage to the device due to improper handling

- Unplug the device from the mains during a storm or when it is not going to be used for an extended period.
- When not in use, pull the mains adapter from the socket outlet, or use a master-slave power strip to prevent power consumption when switched off.

4.3. Handling batteries

The remote control is operated with a 3V CR2025 button cell battery.



WARNING

Risk of injury from improper handling of batteries

- Batteries may contain combustible materials. If handled improperly, batteries may leak, heat up excessively, ignite or even explode, which could result in damage to the device and your health.
- Do not throw batteries into open flames, do not short circuit or use force to open.
- Never expose batteries to excessive heat such as direct sunlight, fire or similar! There is an increased risk of leakage.
- Never attempt to charge the batteries – risk of explosion!

-
- Ensure correct polarity!
 - Use only approved batteries.
 - Keep batteries away from children (risk of swallowing). In the event of swallowing, seek medical advice immediately.
 - Remove the batteries if you are not going to use the device for an extended period of time.
 - Remove dead or leaking batteries from the device immediately. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor immediately.
Clean the contacts before inserting new batteries. There is a risk of skin irritations from battery acid!
 - Remove empty or leaking batteries from the device and dispose of them in an environmentally friendly manner.

4.4. Mains adapter

- Use only the supplied mains adapter YN12W-0750120VZ for EU or YN12W-0750120BZ for UK.
- The mains adapter may only be used in dry rooms.

4.5. Malfunctions

If the device is malfunctioning, it may be due to an electrostatic discharge.

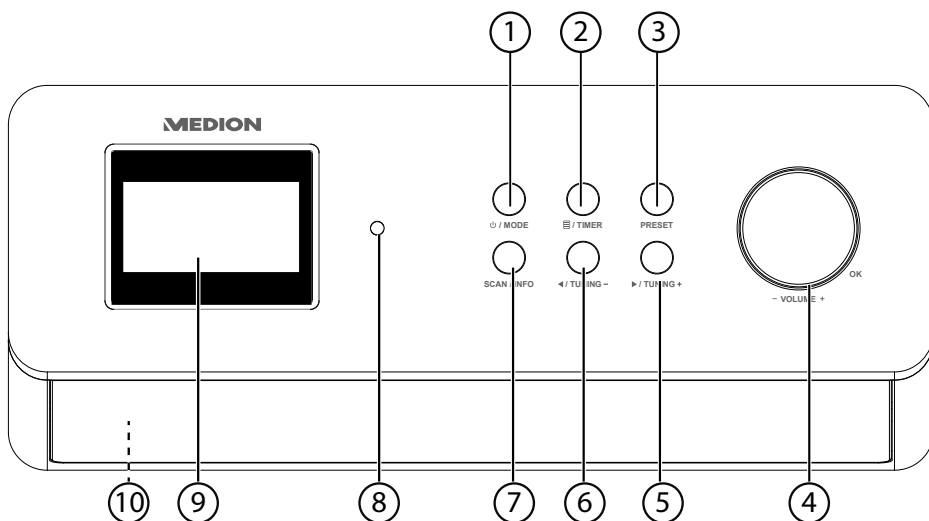
- If this is the case, unplug the mains cable and then plug the device back into the mains.
- This will reset the device.

4.6. Repairs

- Please contact our service centre if you have technical problems with your device.

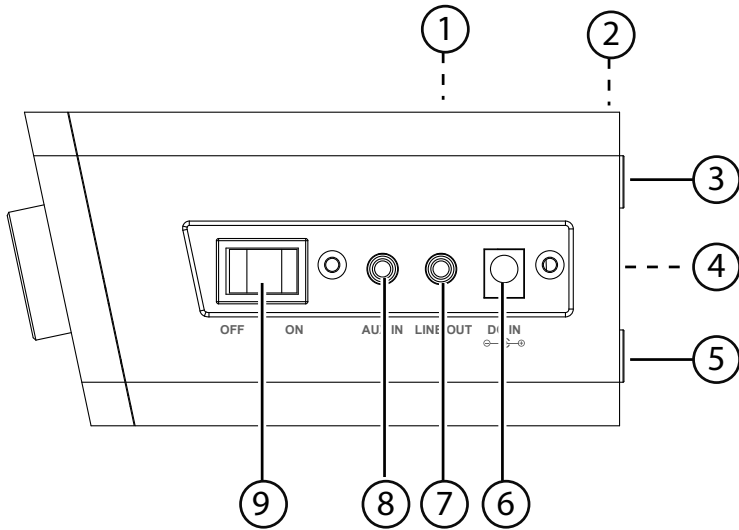
5. Overview of the device

5.1. Controls



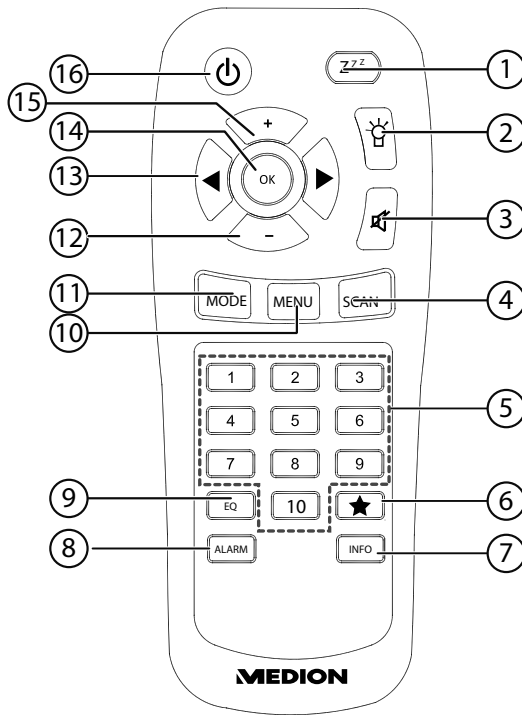
- 1) **⏻ / MODE:** switch device to standby mode; set operating mode (DAB/FM/AUX)
- 2) **☰ / TIMER:** open menu; activate timer
- 3) **PRESET:** open/save favourites list
- 4) Turn **-VOLUME+**: increase/decrease volume; press **OK**: confirm/select entries
- 5) **▶ / TUNING +:** navigate forward in the menu; next frequency, scan forward for stations
- 6) **◀ / TUNING -:** navigate backward in the menu; previous frequency, scan backward for stations
- 7) **SCAN / INFO:** automatic station scan, call up station information
- 8) Infrared sensor: reception field for the infrared signals from the remote control
- 9) Display
- 10) Speakers (on the bottom)

5.2. Side view



- 1) Mounting bracket/cover (not shown)
- 2) Wire aerial (not shown)
- 3) Stand
- 4) Type plate
- 5) Stand
- 6) Connection for mains adapter
- 7) **LINE OUT**: audio output, 3.5 mm stereo socket
- 8) **AUX IN**: audio input, 3.5 mm stereo socket
- 9) **ON/OFF**: switch device on/off

5.3. Remote control



- 1) **ZZZ**: set sleep/snooze time
- 2) Dim display
- 3) **MUTE**: switch off sound
- 4) **SCAN**: automatic station scan
- 5) **NUMBER BUTTONS**: for direct selection of stored stations
- 6) ★ Open favourites
- 7) **INFO**: call up station information
- 8) **ALARM**: set alarm function
- 9) **EQ**: (Equalizer) sound mode, choose from various sound presets
- 10) **MENU**: open main menu
- 11) **MODE**: select operating mode
- 12) Reduce volume
- 13) Navigation buttons ◀▶; station search backward/forward
- 14) Increase volume
- 15) **⏻**: switch device to standby mode

6. Unpacking and mounting/setting up the device

Remove all packaging materials.



DANGER!

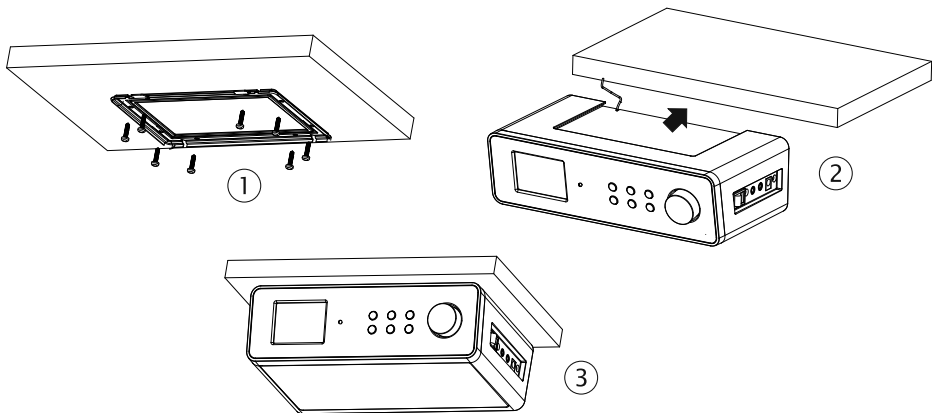
**Keep plastic packaging out of the reach of children.
There is a risk of suffocation.**

Make sure that:

- the device and the battery are not exposed to strong heat sources;
- the device and the battery are not placed in direct sunlight;
- the device (DAB radio and mains adapter) never comes into contact with liquids, including drips and splashes.

6.1. Mounting the radio

The under-cabinet radio is for mounting to the underside of a wall cabinet or shelf unit. To mount the device, you will need 8 screws (included in the delivery). The size and length of the screws must match the mounting plate and bracket.



- ▶ Select a suitable space near a mains socket.
- ▶ Remove the cover by pulling it back (in the direction of the arrow) and off the radio.
- ▶ Use the mounting bracket or the template to mark the drill holes (1).
- ▶ Drill 8 holes on the underside of the shelf unit (where you made your markings) in order to fix the screws.
- ▶ Screw the mounting bracket to the bottom of the cabinet or shelf. Make sure that UP faces up and FRONT faces to the front.
- ▶ Now place the device onto the notch of the mounting bracket and carefully push the device back until it audibly clicks into place (2).
- ▶ Make sure that the wire aerial does not get caught.



ATTENTION!

Never mount the device above a cooker or any other heat or steam source. Never allow the mains cable to hang over a heat source.

6.2. Free-standing set-up

Instead of mounting the device on a cupboard/shelf, you can also put it on a table or a cupboard without having to fix it permanently into place.

- ▶ Place the device on its feet on a stable, level surface near a mains socket.

7. Inserting the battery in the remote control

The remote control works with one 3 V button battery, type CR2025.

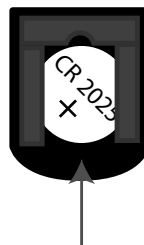


WARNING!

There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly.

Replace batteries only with the same or equivalent type.

- ▶ Slide down the battery compartment cover on the back of the remote control. Remove any spent batteries by pushing them down and out of the guide and dispose of them at a collection point for used batteries.
- ▶ Insert a fresh CR 2025 battery into the battery compartment with the positive pole facing up. Ensure the +/– terminals are correct.
- ▶ Replace the cover.



8. Connecting the device

Before connecting the radio, switch it off using the power switch at the side of the unit.

- ▶ Operation of the FM/DAB radio: Adjust the aerial at the rear of the device for reception.
- ▶ Mains adapter: Connect the connector plug on the supplied mains adapter to the DC IN port and plug the mains plug into an AC 230 V ~ 50 Hz socket.
- ▶ LINE OUT: Connect a 3.5 mm stereo jack to the LINE OUT socket to transfer the stereo sound output of the radio to other audio devices.
- ▶ AUX IN: Connect a 3.5 mm stereo jack to the AUX IN socket to play back stereo sound output from other audio devices via the radio.

9. Switching the device on/off

Switch the device on using the power switch at the side of the unit.

- ▶ Press the **⏻** / **MODE** button on the device for approximately 2–3 seconds or the **⏻** button on the remote control to switch on the radio.
- ▶ Press the button again to switch to standby mode.



NOTICE

The time is displayed in standby mode.

To switch the device off completely, switch the power switch to the **OFF** position.

10. Adjusting the aerial

- ▶ Unwind the wire aerial fully.
- ▶ Adjust the wire aerial to get optimal reception.

The bar display gives the current signal strength.

11. Setting the volume

- ▶ Press the **+** button on the remote control or turn the **-VOLUME+** dial in a clockwise direction to increase the volume.
- ▶ Press the **-** button on the remote control or turn the **-VOLUME+** dial in an anti-clockwise direction to reduce the volume.

A status bar on the display indicates the volume level.

12. Settings

Before you can make settings, you need to make sure the device is switched on or in standby mode. System settings are only possible if the device is switched on.

Any settings you make are retained in standby mode.

Proceed as follows to make settings:


- ▶ Press the **☰** / **TIMER** button on the device or the **MENU** button on the remote control.
- ▶ Press **▶** / **TUNING +** / **◀** / **TUNING -** on the device or **◀▶** on the remote control to navigate within the menu.
- ▶ Press **OK** to confirm your menu selection.
- ▶ Press **INFO** to return to the higher-level menu.



12.1. Setting the timer

You can set a timer of up to two hours (maximum).


- ▶ Select **SET EGG TIMER**.
- ▶ Press **▶** / **TUNING +** / **◀** / **TUNING -** on the device or **◀▶** on the remote control to set the hour, minute and second.

- ▶ Confirm each entry by pressing **OK**.

The timer starts. The timer symbol  and the elapsed time are shown on the display.

- ▶ Press any button (other than  / **TIMER**) to return to the last display. If you press the  / **TIMER** button as the specified time elapses, the timer is stopped and is reset to 00:00:00.

The timer will sound when the specified time has elapsed.

- ▶ Press the  / **TIMER** button to switch off the acoustic signal.

12.2. Setting date/time

- ▶ Select **SET TIME** to set the time and date. Confirm your selection by pressing **OK**.

Manual

- ▶ Select **SET CLOCK** to set the time. Press **▶** / **TUNING +** / **◀** / **TUNING -** on the device or **◀▶** on the remote control to set the hour and the minutes, and confirm each entry by pressing **OK**.
- ▶ Select **SET DATE** to set the date. Press **▶** / **TUNING +** / **◀** / **TUNING -** on the device or **◀▶** on the remote control to set the day, month and year, and confirm each entry by pressing **OK**.

Automatic

- ▶ Select **AUTO UPDATE** and then select **FROM RADIO** to automatically synchronise the date and time via the radio reception.
- ▶ If you select **NO UPDATE**, the date and time are not synchronised.

Time/date format

- ▶ Select **SET 12/24 HOURS**. Press **▶** / **TUNING +** / **◀** / **TUNING -** on the device or **◀▶** on the remote control to select a 12-hour or 24-hour display.

12.3. Selecting the sound mode

Select **SET EQ** in the menu in order to choose from various sound settings:

- **NORMAL**
- **FLAT**
- **POP**
- **JAZZ**
- **ROCK**
- **CLASSIC**
- **NEWS**
- **MOVIES**

- ▶ Confirm your entry by pressing **OK**.

or

- ▶ Press the **EQ** button on the remote control repeatedly in order to choose from


various sound settings.

12.4. Selecting display brightness

Select **DIMMER** in the menu and press ▶ / TUNING + / ◀ / TUNING – in order to choose from various dimmer settings:

- **LOW**
 - **MEDIUM**
 - **HIGH**
- ▶ Confirm your entry by pressing **OK**.

or

- ▶ Press the  button on the remote control repeatedly in order to choose from various dimmer settings.

12.5. Selecting the display language

You can set the display language to one of the following languages: English, German, Dutch and French. English is the language set at the factory.

- ▶ Select **SET LANGUAGE** in the menu in order to choose the language.
- ▶ Confirm your entry by pressing **OK**.

12.6. Resetting the device to factory settings

Resetting the device will discard your own settings and station presets, and the device is returned to the state when shipped.

- ▶ Select **SYSTEM RESET** in the menu to reset the device.
- ▶ Confirm your entry by pressing **OK**.
- ▶ A confirmation prompt will appear; confirm again by pressing **OK**.

12.7. Software version

You can view the software version of the device under **S/W VERSION**.

12.8. Setting audio mode

You can either set the sound to **AUTO** so that it is output in stereo or mono depending on station, or you can explicitly select **MONO** for the sound.

Select **SET AUDIO MODE** in the menu in order to choose between **AUTO** and **MONO**.

- ▶ Confirm your entry by pressing **OK**.

12.9. Setting the alarm

You can use the device as a radio alarm clock. You can set two alarm times.

Proceed as follows to set the alarm:

Before you set the alarm, make sure that the date and time have been set.



- ▶ Select **SET ALARM** in the menu or press the **ALARM** button on the remote control to set the alarm time.

- ▶ Confirm your entry by pressing **OK**.
- ▶ Press **▶ / TUNING + / ◀ / TUNING -** on the device or **◀ ▶** on the remote control to select Alarm 1 or 2.
- ▶ Confirm your entry by pressing **OK**.
- ▶ Press **▶ / TUNING + / ◀ / TUNING -** on the device or **◀ ▶** on the remote control to switch the alarm on or off.
- ▶ With the alarm switched on, use the **▶ / TUNING + / ◀ / TUNING -** buttons on the device or the **◀ ▶** buttons on the remote control to select the alarm time.
- ▶ Confirm each entry by pressing **OK**.
- ▶ Use the **▶ / TUNING + / ◀ / TUNING -** buttons on the device or the **◀ ▶** buttons on the remote control to select whether you would like the alarm to sound daily, on weekdays, at the weekend or just once.
- ▶ Confirm your entry by pressing **OK**.
- ▶ Use the **▶ / TUNING + / ◀ / TUNING -** buttons on the device or the **◀ ▶** buttons on the remote control to select the type of alarm: DAB/FM radio or alarm tone.
- ▶ Confirm each entry by pressing **OK**.
- ▶ Use the **▶ / TUNING + / ◀ / TUNING -** buttons on the device or the **◀ ▶** buttons on the remote control to select the volume of the alarm tone.
- ▶ Confirm each entry by pressing **OK**.




NOTICE

If the "Radio" alarm signal is set, the radio station that was last listened to will begin playing at the specified alarm time.

The alarm is now active and the  or  symbol is shown on the display.

12.10. Setting the sleep timer

With the sleep timer, the radio automatically switches off after a specified period of time (between 15 and 90 minutes maximum) has elapsed. The  sign on the display indicates that the sleep timer is enabled.

- ▶ Select **SET SLEEP** in the menu or press the **z^z** button on the remote control to set the sleep time.
- ▶ Use the **▶ / TUNING + / ◀ / TUNING -** buttons on the device or the **◀ ▶** buttons on the remote control to select the time remaining until the radio will switch off.
- ▶ Confirm your entry by pressing **OK**.

13. Radio operation

You can receive FM stations and DAB stations with this radio.

You can store up to 10 FM stations and 10 DAB stations as presets.



NOTICE

When the device is switched on, the radio will play the last station to which you were listening.

If you are using the device for the first time, the radio will be set to DAB mode.

Radio Data System

Radio Data System (RDS) is a service provided by radio stations. In addition to traditional music and voice services, they also broadcast additional information in the form of encrypted digital signals that can be analysed and displayed by the car radio. On the display you can see the programme name and other information (traffic information, the title of the track currently being played, etc.).

If the reception of the radio station is weak the radio switches automatically to an RDS station that is broadcasting the same programme.

When listening to the radio, you can access the available information by (repeatedly) pressing the **INFO** button.

13.1. DAB mode

In order to receive DAB stations, the device must be set to DAB mode.

Press the ϕ / **MODE** button on the device / **MODE** until **DAB** is shown on the display.

13.1.1. Searching for DAB stations

- ▶ To search for DAB stations or programmes in DAB mode, press the **SCAN** button for approximately two seconds.

The device now searches for all available DAB stations. Once the station search has been completed, the number of available stations will be shown on the display.



NOTICE

In order to keep your list of DAB stations up to date, regularly complete a DAB station search.

13.1.2. Storing DAB stations

You can store up to 10 DAB stations as presets.

- ▶ Use the \blacktriangleright / **TUNING +** / \blacktriangleleft / **TUNING -** buttons on the device or the $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ buttons on the remote control to set the desired DAB station:
- ▶ Press the **PRESET** button on the device or the \star button on the remote control until the **PRESET EMPTY X** preset is shown on the display and the preset number flashes.

-
- ▶ Use the ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** buttons on the device or the ◀► buttons on the remote control to select the desired preset.
 - ▶ Confirm your entry by pressing **OK**.

The station name or the frequency, as well as the preset are now shown on the display.

13.1.3. Selecting DAB stations

- ▶ Press the **PRESET** button on the device or the ★ button on the remote control.
- ▶ Use the ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** buttons on the device or the ◀► buttons on the remote control to select the desired station. You can also select the station directly using the number buttons on the remote control.

13.2. FM mode

You can listen to FM radio in this mode.

- ▶ Press the ⏻ / **MODE** button on the device / **MODE** until **FM** is shown on the display.

13.2.1. Searching for FM stations and storing them

You can store up to 10 FM stations as presets.

- ▶ Press the **SCAN** button for a few seconds to scan the waveband for the next receivable station.

or

- ▶ Use the ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** buttons on the device or the ◀► buttons on the remote control to set the desired FM station.
 - Press the ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** / ◀► buttons once to move the received frequency one step upwards/downwards.
 - Press and hold the ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** / ◀► buttons to quickly change the radio frequency.
- ▶ Press the **PRESET** button on the device or the ★ button on the remote control until the **PRESET EMPTY X** preset is shown on the display and the preset number flashes.
- ▶ Use the ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** buttons on the device or the ◀► buttons on the remote control to select the desired preset.
- ▶ Confirm your entry by pressing **OK**.

The station name or the frequency, as well as the preset are now shown on the display.

13.2.2. Selecting FM stations

- ▶ Press the **PRESET** button on the device or the ★ button on the remote control.
- ▶ Use the ► / **TUNING +** / ◀ / **TUNING -** buttons on the device or the ◀► buttons on the remote control to select the desired station. You can also select the station directly using the number buttons on the remote control.

14. Audio playback in AUX mode

You can play stereo sound from other audio devices via the radio. The volume control is available in AUX mode.

- ▶ Connect a 3.5 mm stereo jack to the AUX IN socket.
- ▶ Set the volume of the external audio device to medium.
- ▶ Press the \cup / **MODE** button on the device / **MODE** button on the remote control until **AUX** is shown on the display.
- ▶ Start playback on the external audio device.

15. Cleaning

Before cleaning, pull the plug out of the mains socket.

Use a dry, soft cloth to clean the housing and remote control. Avoid the use of chemical solutions and cleaning products because these may damage the device surface or markings.

16. Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTIONS
The device cannot be switched on.	Mains adapter not connected.	Check whether the mains adapter is connected.
Radio and automatic time/station save function do not work.	The station signals are too weak.	Try setting the time/station manually. If necessary, move the radio to a different location or adjust the direction of the antenna to improve reception.
No sound	The volume is set too low.	Increase the volume.
The device does not work	Fault caused by a thunderstorm, a static discharge or another external factor.	Pull out the mains cable and plug it back in.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTIONS
The device does not respond to the remote control	Batteries are dead or inserted incorrectly	Replace the batteries/insert batteries correctly.
	Infrared sensor receives no signal	Remove anything which may be blocking the signal between the infrared transmitter on the remote control and the device's sensor. Reduce the distance from the device.

17. Disposal



Packaging

Your device is packaged to protect it from transportation damage. Packaging is raw material and can be reused or added to the recycling system.



Appliance

Old appliances should not be disposed of with the normal household rubbish.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the appliance must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the appliance for the purpose of recycling and avoiding any impact on the environment.

Take old appliances to a collection point for electrical scrap or a recycling centre. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



Batteries

Batteries must be properly disposed of. Retailers who stock batteries and local authority collection points have appropriate disposal containers for this purpose. You can contact your local waste disposal company or municipal authorities for further information.

18. Technical data

Power supply



Mains adapter

DongGuan Yingna Electronic Technology Co., Ltd, model: YN12W-0750120VZ for EU; YN12W-0750120BZ for UK

Input

100–240 V ~ 50/60 Hz, 0.3 A

Output

DC 7.5 V  1.2 A 

Protection class

, Protection class II



Radio

Output power:

2 x 2.8 Watt RMS


FM frequency range:

87.5–108 MHz

DAB+ frequency range:

174.928–239.200 MHz (III)

DC in

DC 7.5 V  1.2 A

AUX in

3.5 mm jack


Line out

3.5 mm jack

Dimensions (W x H x D) / Weight

approx. 238 x 72 x 137 mm / approx. 940 g

19. Declaration of conformity

 Medion AG hereby declares that product MD 84954 conforms to the following European Directives and standards:

- EMC Directive 2004/108/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU.

Full declarations of conformity are available at www.medion.com/conformity.

This product satisfies the basic requirements and relevant regulations of the Ecodesign Directive 2009/125/EC (Commission Regulation 1275/2008).

Subject to technical modifications!

20. Legal notice

Copyright © 2015

All rights reserved.

This operating manual is protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other form of reproduction is prohibited without the written permission of the manufacturer

Copyright is owned by the company:

Medion AG

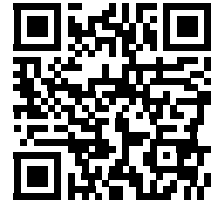
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germany

The operating manual can be reordered via the service hotline and is available for download via the service portal at www.medion.com/gb/service/start/.

You can also scan the QR code above and download the operating manual onto your mobile device via the service portal.



DE

FR

NL

DK

EN

MEDION®

